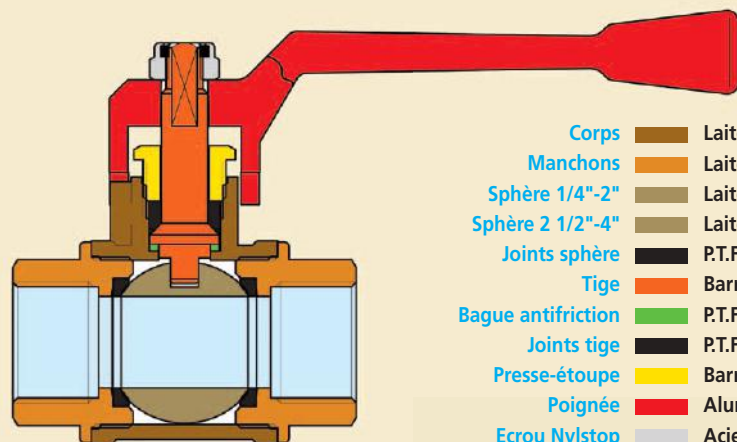


**Robinets à boisseau
sphérique**
Válvulas de esfera

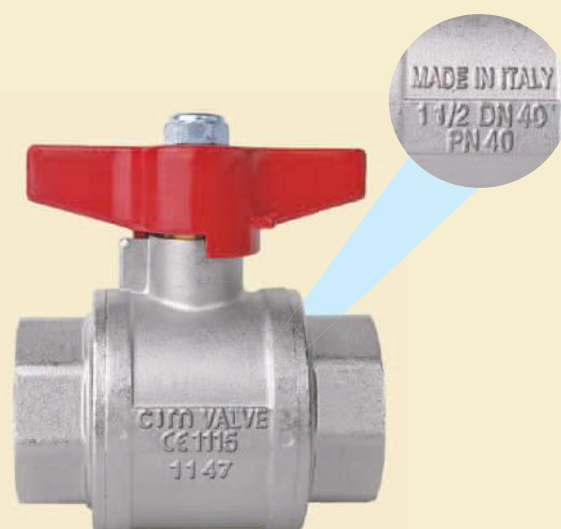
2



Robinets à boisseau sphérique **cimberio** ^{valve} Válvulas de esfera



Corps	Laiton matricé CW617N-M
Manchons	Laiton matricé CW617N-M
Sphère 1/4"-2"	Laiton matricé CW617N-M
Sphère 2 1/2"-4"	Laiton fondu CC754S
Joints sphère	P.T.F.E.
Tige	Barre en laiton CW 617N-M
Bague antifriction	P.T.F.E.
Joints tige	P.T.F.E.
Presse-étoupe	Barre en laiton CW617N-M
Poignée	Aluminium EN AB-46100
Ecrou Nylstop	Acier c18



UTILISATIONS:

les robinets à boisseau sphérique **CIMBERIO** peuvent être employés dans les installations de chauffage, hydrauliques, hygiénique-sanitaires, air comprimée, installations industrielles et agricoles, réseaux de distribution, huiles, essence, hydrocarbures, vapeur, lignes de condensation; en général, avec tout fluide non corrosif selon les limites précisés ci-après:

PRESSIION ET TEMPÉRATURE D'UTILISATION:

limite de 100 à 20 bar avec une température de -20°C à +150°C (voir les diagrammes relatifs)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

SPHÈRES: passage total type cylindrique pour éviter pertes de charge et turbulences.

TIGE: remplaçable et avec étanchéité conique sur le cylindre en PTFE. Joint en PTFE entre tige et corps comme bague antifriction, à l'exception des robinets série **T16** et **RED5** qui ont la tige antidéflagrante.

PRESSE-ÉTOUPE: en laiton réglable et avec la même surface de la poussée du cylindre pour un contact parfait.

BLOCAGE DE LA POIGNÉE EN ALUMINIUM: par l'enlèvement et rotation de 180° de la poignée en aluminium, soit type longue ou papillon, il est possible de bloquer le robinet dans les positions "ouvert/fermé".

ANGLE D'ÉTANCHÉITÉ: les dimensions des sièges d'étanchéité et le diamètre de la sphère assurent un angle d'étanchéité ≥ 12 pour la série **T10** et ≥ 9 pour les autres séries.

ADHÉSIF POUR FILETAGE: adhésif anaérobie selon la norme EN 751-1.

APLICACIONES:

las válvulas de esfera **CIMBERIO** se pueden utilizar en instalaciones de calefacción, de agua, higiénico-sanitarias, aire comprimado, aplicaciones industriales y agrícolas, redes de distribución, oleoductos, redes de gasolina, hidrocarburos y de vapor, líneas de condensados. En general, se pueden emplear con cualquier fluido no agresivo con los siguientes límites de uso:

PRESIÓN Y TEMPERATURA DE SERVICIO:

límite de 100 bares a 20 bares con temperaturas de -20°C a +150°C (véanse los diagramas correspondientes).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

ESFERAS: paso total cilíndrico para evitar pérdidas de presión y turbulencias.

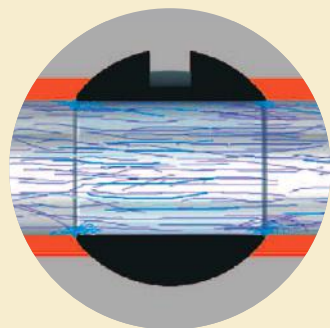
EJE: sustituible. Con junta de estanqueidad cónica de PTFE sobre el cilindro. Guarnición de PTFE entre el eje y el cuerpo con función antifricción. Salvo las series **T16** y **RED5** que cuentan con eje anti-exposición.

PRENSAESTOPAS: de latón regulable, con la misma superficie que el cilindro garantizando un apoyo perfecto.

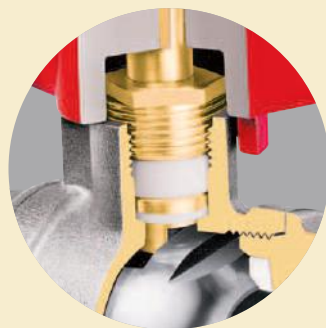
BLOQUEO DE LA MANETA DE ALUMINIO: después de levantar y girar 180° la maneta de aluminio, tanto de tipo palanca como mariposa, se puede bloquear la válvula en las posiciones "abierto/cerrado".

ÁNGULO DE ESTANQUEIDAD: las dimensiones de los asientos de estanqueidad y el diámetro de la esfera permiten un ángulo de estanqueidad de ≥ 12 para la serie **T10** y de ≥ 9 para todas las demás series.

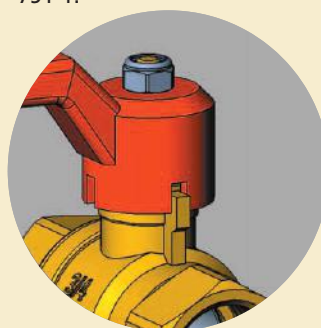
SELLANTE DE ROSCAS: adhesivo anaeróbico conforme a la norma EN 751-1.



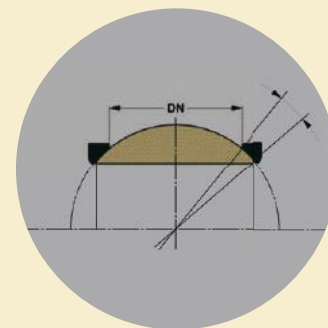
sfera esfera



tenuta asta estanqueidad del eje



bloccaggio maniglia bloqueo de la maneta



angolo di tenuta ngulo de estanqueidad

FILETAGES:

Série **T10** - **T12** - **T11 CR** - **T16** - **T16 CR**

Femelle cylindrique selon la norme ISO 7/1 - EN 10226 Rp (standard).

Femelle conique selon la norme ISO 7/1 - EN 10226 Rc sur demande.

Femelle NPT selon la norme ANSI B1.20.1 sur demande.

Série **T14** - **T14M** - **Red 5** - **Red 6**

Femelle cylindrique selon la norme ISO 228.

Femelle NPT selon la norme ANSI B1.20.1 sur demande.

ESSAI:

100% des robinets sont essayés soit en position ouverte, soit en position fermée, avec essai pneumatique à contrôle électronique selon la norme EN 12266-1. Les robinets sont fabriqués selon la directive PED 97/23/CE.

ROSCAS:

Serie **T10** - **T12** - **T11 CR** - **T16** - **T16 CR**

Hembra cilíndrica conforme a la norma ISO 7/1 - EN 10226 Rp (estándar).

Hembra cónica conforme a la norma ISO 7/1 - EN 10226 Rc bajo pedido.

Hembra NPT conforme a la norma ANSI B1.20.1 bajo pedido.

Serie **T14** - **T14M** - **Red 5** - **Red 6**

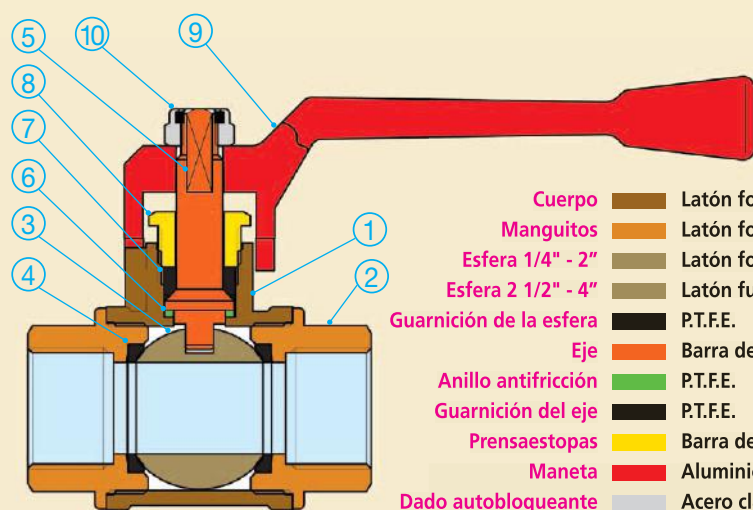
Hembra cilíndrica conforme a la norma ISO 228.

Hembra NPT conforme a la norma ANSI B1.20.1 bajo pedido.

ENSAYOS:

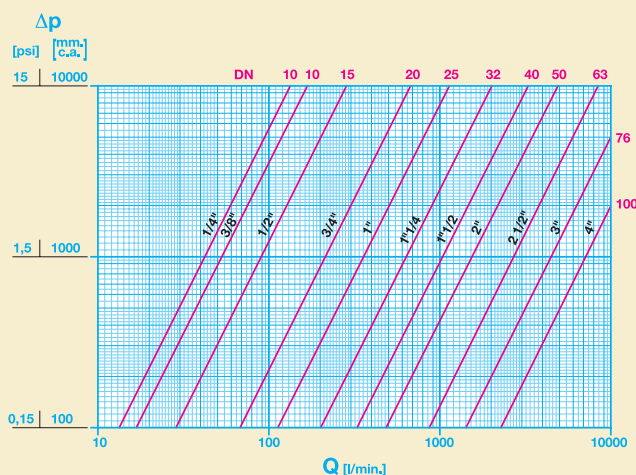
Todas las válvulas se someten a ensayos tanto en posición abierta como cerrada, realizando ensayos neumáticos con control electrónico, conforme a la norma EN 12266-1. Las válvulas son conformes a la directiva PED 97/23/CE.

Robinetts à boisseau sphérique **cimberio**® Válvulas de esfera



Cuerpo	Latón forjado CW617N-M
Manguitos	Latón forjado CW617N-M
Esfera 1/4" - 2"	Latón forjado CW617N-M
Esfera 2 1/2" - 4"	Latón fundido CC754S
Guarnición de la esfera	P.T.F.E.
Eje	Barra de latón CW617N-M
Anillo antifricción	P.T.F.E.
Guarnición del eje	P.T.F.E.
Prensaestopas	Barra de latón CW617N-M
Maneta	Aluminio EN AB-46100
Dado autobloqueante	Acero c18

DIAGRAMME PERTES DE CHARGE DIAGRAMA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN



FONCTIONNEMENT:

tous robinets à boisseau sphérique **CIMBERIO** doivent être employés comme soupape d'arrêt et jamais pour le réglage. Le passage du flux sur une sphère partiellement ouverte peut causer des déformations sur les joints du siège avec possibilité de blocage du robinet et comme conséquence des fuites.

Les robinets ne doivent pas être manœuvrés en ouverture ou fermeture brutalement pour éviter des coups de bélier. Les robinets ne doivent pas être soumis à des sources de chaleur qui peuvent endommager leur fonctionnement.

La fermeture du robinet se fait par rotation les sens des aiguilles d'une montre de la poignée de manœuvre (9). L'ouverture du robinet se fait par rotation les sens inverse des aiguilles d'une montre de la poignée de manœuvre (9).

Pendant la manœuvre, la poignée traîne la tige (5) raccordée à la sphère (3) sur les joints PTFE (4).

La position de la poignée (9) indique la direction du flux: poignée parallèle au corps du robinet "robinet ouvert", poignée perpendiculaire au corps du robinet "robinet fermé".

FUNCIONAMIENTO:

Todas las válvulas de esfera **CIMBERIO** se deben utilizar exclusivamente para interceptar el fluido, nunca para regularlo. La utilización de la esfera parcialmente abierta puede causar deformaciones en las juntas del asiento que pueden hacer que se bloquee la válvula con las consiguientes pérdidas.

Las válvulas no se deben abrir o cerrar de manera repentina para evitar golpes de ariete. Se deberá evitar la exposición de las válvulas a fuentes de calor que podrían perjudicar su buen funcionamiento.

La válvula se cierra girando la maneta (9) 90° en el sentido de las agujas del reloj. La válvula se abre girando la maneta (9) 90° en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Cuando se acciona, la palanca hace girar el eje (5) unido a la esfera (3) sobre las guarniciones PTFE (4).

La posición de la palanca (9) indica la dirección del flujo: palanca paralela al cuerpo: "válvula abierta", palanca perpendicular al cuerpo: "válvula cerrada".

Avant de l'installation, s'assurer que les filetages des robinets n'ont pas des sédiments qui pourraient endommager la surface du joint et causer des fuites. 1	Avant de leur emploi, examiner les tuyaux à l'intérieur. Salissures et dépôts peuvent souvent causer des fuites. 2	Ebarber les bouts des tuyaux après les avoir filetés car, des bavures peuvent endommager l'étanchéité. 3
Distribuer l'adhésif anaérobie seulement sur les filets des tuyaux et pas sur ceux-là du robinet. 4	Pour le montage, employer une clé fixe et pas un serre-tube en appliquant le couple de manœuvre seulement sur le manchon du robinet plus proche au tuyau. Cela pour garantir une prise plus ferme et éviter tous endommagements au corps du robinet. 5	Pour éviter toutes déformations ou endommagements aux pièces fonctionnelles, pendant l'assemblage sur le banc ne pas positionner le robinet dans un étiau, mais bloquer le tuyau et visser le robinet sur ce dernier. 6
La longueur du filetage du tuyau ne doit pas dépasser la longueur du filetage utile du robinet. 7	GARANTIE: tous produits Cimberio sont garantis pour 5 ans si employés correctement selon les données techniques et les notes d'emploi. GARANTÍA: los productos Cimberio cuentan con una garantía de 5 años siempre que se utilicen en la forma y condiciones indicadas en las especificaciones técnicas de instalación y uso.	

NOTE: avant de l'entretien, s'assurer que l'installation ne soit pas en service et sous pression.

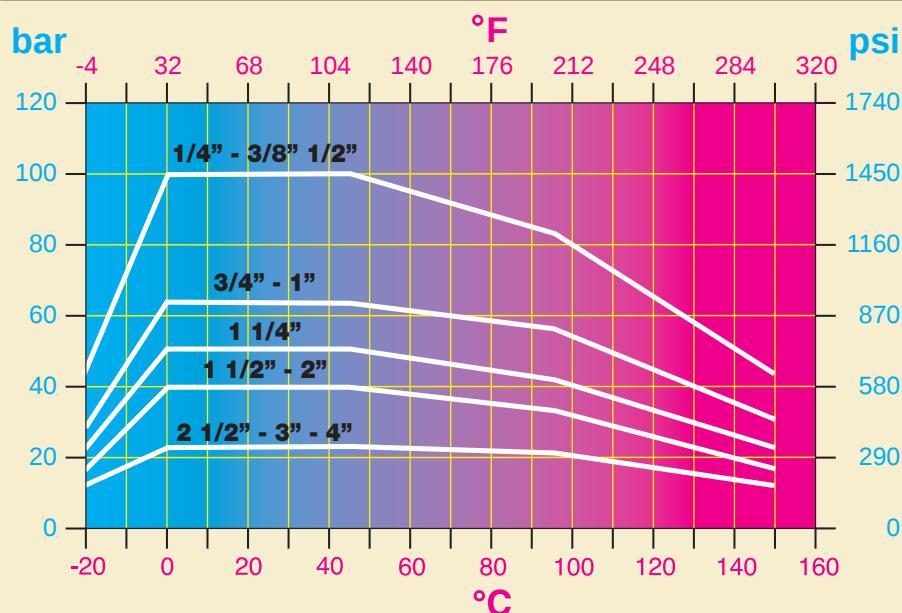
ENTRETIEN: normalement, aucun entretien n'est demandé pour les robinets à boisseau sphérique. Pour un fonctionnement parfait, il est recommandé de suivre les points suivants: **A** - ne pas employer les robinets pour le réglage, mais seulement pour intercepter le fluide pour éviter l'endommagement des sièges (4); **B** - Effectuer un cycle complet au moins 1 fois chaque 3 mois, pour éviter la formation des dépôts calcaires qui peuvent bloquer le fonctionnement du robinet; **C** - en cas des fuites de la tige (5), dévisser l'écrou (10), enlever la poignée de manœuvre (9), serrer le presse-étoupe (8). Si la fuite continue, dévisser le presse-étoupe (8), contrôler l'état des joints de la tige en PTFE (7) et de la bague antifricción PTFE (6) et si nécessaire, les remplacer.

Le certificat de conformité N.006-97/23/CE autorise la société **CIMBERIO S.p.A.** à appliquer le marquage CE 1115 sur ses produits.

NOTA: antes de realizar el mantenimiento, asegúrese de que la instalación no está en funcionamiento y con presión.

MANTENIMIENTO: En general, las válvulas de esfera no requieren ningún tipo de mantenimiento. Sin embargo, para su perfecto funcionamiento hay que recordar: **A** - no utilizar las válvulas como órganos de regulación sino solo de interceptación para evitar que se dañen los asientos (4); **B** - accionar por completo la válvula al menos una vez cada tres meses para impedir que se formen depósitos calcáreos que podrían bloquear el funcionamiento; **C** - en caso de pérdidas por el eje (5), desenroscar el dado (10), retirar la palanca de accionamiento (9), apretar el prensaestopas (8). Si persiste la pérdida, desenroscar el prensaestopas (8), controlar el estado de la guarnición del eje de PTFE (7) y de la guarnición antifricción de PTFE (6) y, si es necesario, cambiarlas.

El certificado de conformidad n° 006-97/23/CE autoriza a **CIMBERIO S.p.A.** a utilizar en sus productos la marca CE 1115.

ECROU: Type autobloquante**DADO:** Tipo autobloqueante**TIGE - PRESSE-ÉTOUPE:**Tournés de barre en laiton
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)**EJE - PRENSAESTOPAS:**Torneado de barra de latón:
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)**POIGNÉE:**Alliage aluminium
EN AB 46100, vernis au feu
avec poudre époxy.**MANETA:**Aleación de aluminio
EN AB 46100, barnizada al fuego
con polvo epoxi**PRESSON
D'UTILISATION:**
de PN 100 bar
à PN 25 bar**PRESIÓN
DE TRABAJO:**
de PN 100 bares
a PN 25 bares**CORPS - MANCHONS:**Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)**CUERPO - MANGUITOS:**Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)**SPHÈRE:**Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) surface spéculaire, diamantée et chromée**ESFERA:**Estampada en caliente de barra de latón: EN12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) superficie espejante, diamantada y cromada**JOINTS SPHÈRE ET TIGE:**Bagues coniques en pur PTFE,
dureté 54÷57 Shore D**GUARNICIÓN DE LA ESFERA
Y DEL EJE:**Anillos cónicos de P.T.F.E. puro,
dureza 54 a 57 Shore D**DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA**KV: Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	100	10	8	2	1	10
3/8"	100	10	10	2	1	10
1/2"	100	15	17	6	3	20
3/4"	64	20	41	10	4	45
1"	64	25	68	12	5	45
1 1/4"	50	32	123	17	8	93
1 1/2"	40	40	198	22	10	93
2"	40	50	290	26	13	93
2 1/2"	25	63	520	32	15	280
3"	25	76	850	36	17	280
4"	25	100	1350	40	19	550

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.

CM: Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.

MT: Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

Robinets à boisseau sphérique / Válvulas de esfera

valve
cimberio®

TIGE - PRESSE-ÉTOUPE:

Tournés de barre en laiton:
EN 12164 CW 617 N (DIN 50930-6)

EJE - PRENSAESTOPAS:

Torneado de barra de latón:
EN 12164 CW 617 N (DIN 50930-6)

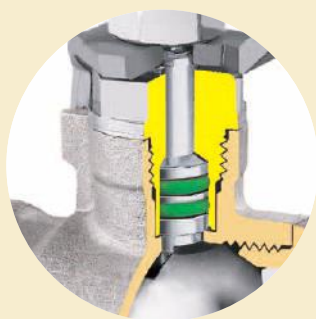
ECROU: Type autobloquante

DADO: Tipo autobloqueante

POIGNÉE: Cim 12 - 312

Alliage aluminium EN AB 46100
verniss au feu avec poudre époxy.
Cim 11 - en acier EN 10111-DD11
traité en Geomet 312 avec
revêtement en PVC

MANETA: Cim 12 - 312

Aleación de aluminio EN AB 46100
barnizada con polvo epoxiCim 11 - De acero EN10111-DD11
Geomet 321 - Revestimiento de PVC

Cim 11

O-rings FKM

PRESSION
D'UTILISATION:
de PN 80 bar
à PN 20 barPRESIÓN
DE TRABAJO:
de PN 80 bares
a PN 20 bares

CORPS - MANCHONS:

Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

CUERPO - MANGUITOS:

Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

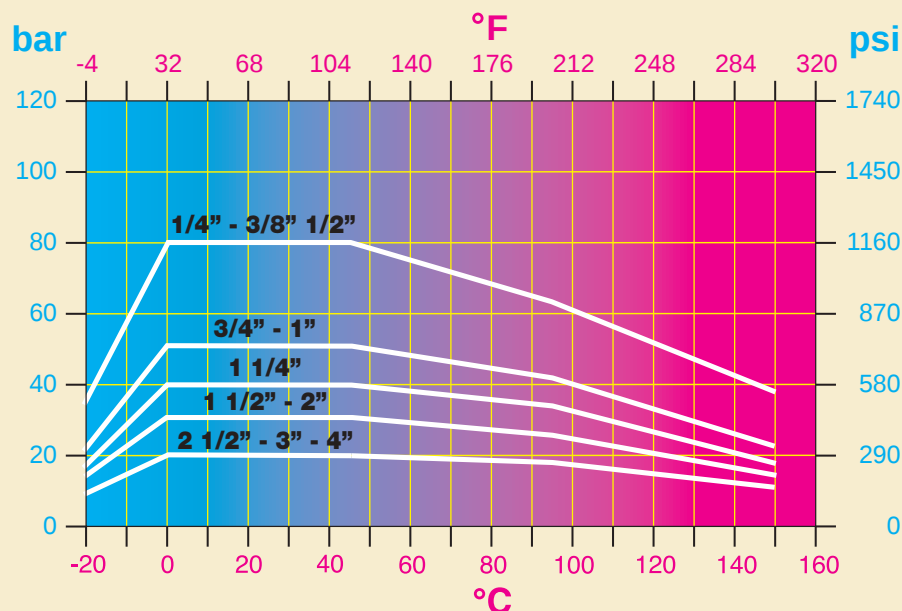
SPHÈRE:

Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) surface spéculaire, diamantée et chromée

ESFERA:

Estampada en caliente de barra de latón: EN12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) superficie especular, diamantada y cromada

JOINTS SPHÈRE ET TIGE:

Bagues coniques en pur PTFE,
dureté 54÷57 Shore DGUARNICIÓN DE LA ESFERA
Y DEL EJE:Anillos cónicos de P.T.F.E. puro,
dureza 54 a 57 Shore DDIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA

DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	80	10	8	2	1	10
3/8"	80	10	10	2	1	10
1/2"	80	15	17	6	3	10
3/4"	50	20	41	10	5	24
1"	50	25	68	12	6	24
1 1/4"	40	32	123	14	7	45
1 1/2"	32	40	198	20	10	90
2"	32	50	290	26	13	90
2 1/2"	20	63	520	32	16	280
3"	20	76	850	40	20	280
4"	20	100	1350	60	30	550

KV: Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.

CM: Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.

MT: Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

Robinetts à boisseau sphérique / Válvulas de esfera

valve
cimberio®

TIGE - PRESSE-ÉTOUPE:

Tournés de barre en laiton:
EN 12164 CW 602 N "CR"

EJE - PRENSAESTOPAS:

Toronado de barra de latón:
EN 12164 CW 602 N "CR"

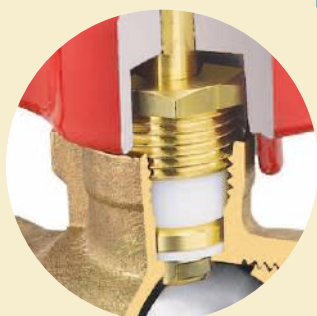
ECROU: Type autobloquante

DADO: Tipo autobloqueante

POIGNÉE: Cim 12CR - 312CR

Alliage aluminium EN AB 46100
verniss au feu avec poudre époxy.Cim 11CR - En acier EN 10111-DD11
traité en Geomet 312
avec revêtement en PVC

MANETAS: Cim 12CR - 312CR

Aleación de aluminio EN AB 46100
barnizada con polvo epoxi.Cim 11CR - De acero EN10111-DD11
Geomet 321 - Revestimiento
de PVCCim 12CR
Cim 312CRPRESSION
D'UTILISATION:
de PN 32 bar
à PN 25 barPRESIÓN
DE TRABAJO:
de PN 32 bares
a PN 25 bares

CORPS - MANCHONS:

Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 602 N "CR"

CUERPO - MANGUITOS:

Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 602 N "CR"

SPHÈRE:

Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 602 N
"CR" surface spéculaire, diamantée et chromée

ESFERA:

Estampada en caliente de barra de latón: EN 12165 CW 602 N
"CR" superficie especular, diamantada y cromada

JOINTS SPHÈRE:

Bagues coniques en pur P.T.F.E.

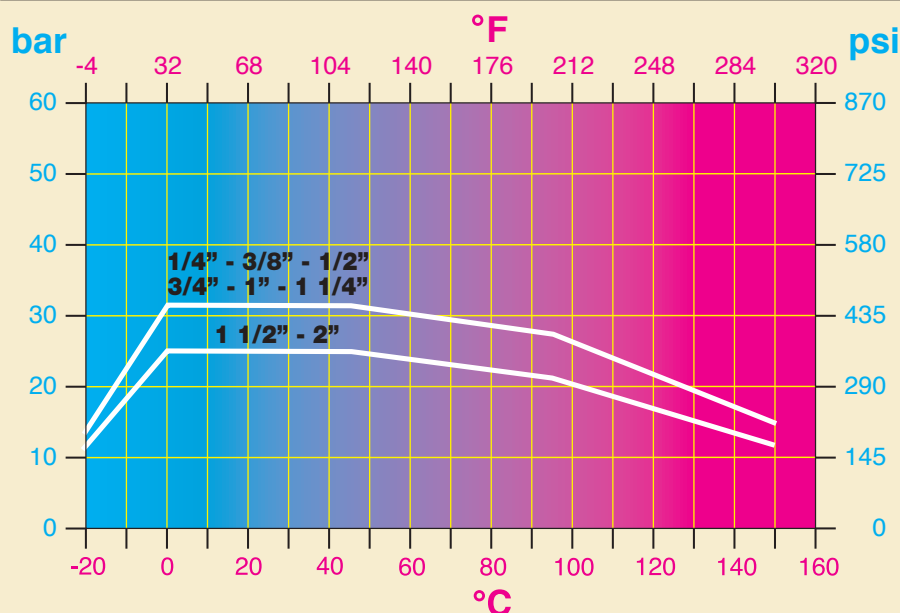
GUARNICIÓN DE LA ESFERA:

Anillos cónicos de P.T.F.E. puro

JOINTS TIGE:

Cim 11CR: 2 O-rings FKM
Cim 12CR: bagues coniques en pur P.T.F.E.

GUARNICIÓN DEL EJE:

Cim 11CR: 2 O-rings FKM
Cim 12CR: anillos cónicos de P.T.F.E.DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURAKV: Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	32	10	8	2	1	10
3/8"	32	10	10	2	1	10
1/2"	32	15	17	6	3	10
3/4"	32	20	41	10	5	24
1"	32	25	68	12	6	24
1 1/4"	32	32	123	14	7	45
1 1/2"	25	40	198	20	10	90
2"	25	50	290	26	13	90
2 1/2"	-	63	-	-	-	-
3"	-	76	-	-	-	-
4"	-	100	-	-	-	-

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.

CM: Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.

MT: Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

Robinets à boisseau sphérique / Válvulas de esfera

valve
cimberio®

TIGE - PRESSE-ÉTOUPE:

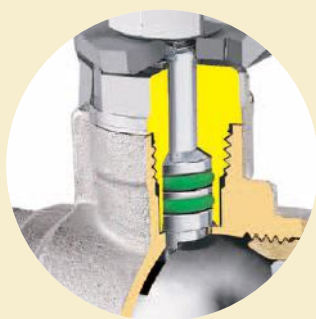
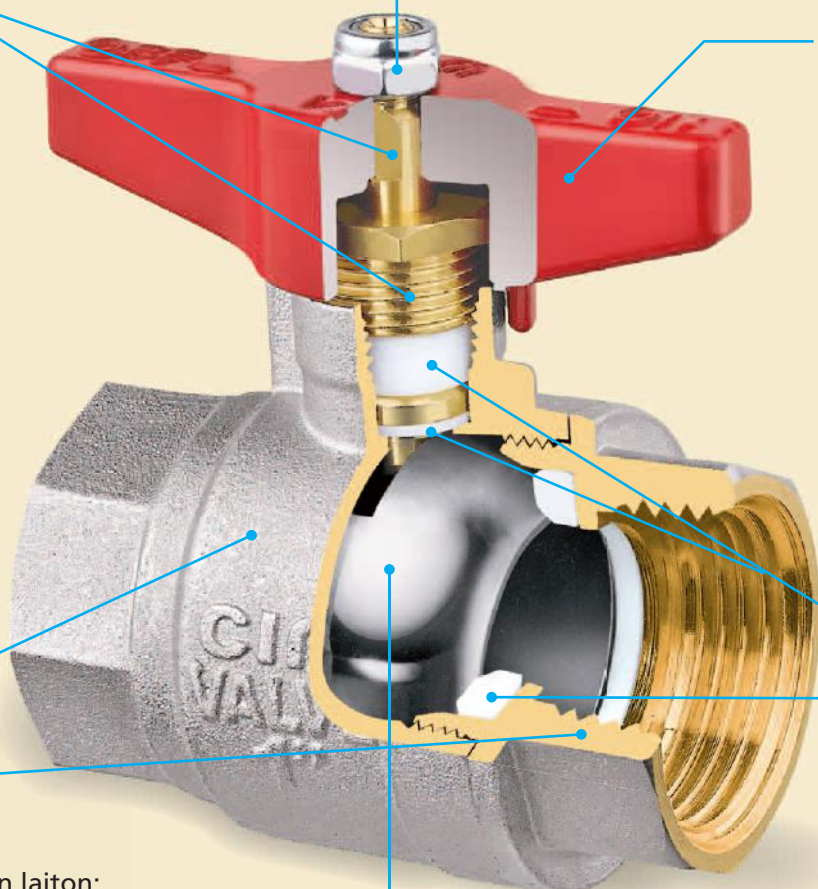
Tournés de barre en laiton:
EN 12164 CW 617 N (DIN 50930-6)

EJE - PRENSAESTOPAS:

Torneado de barra de latón:
EN 12164 CW 617 N (DIN 50930-6)

ECROU: Type autobloquante

DADO: Tipo autobloqueante

Cim 14M
O-rings FKMPRESSION
D'UTILISATION:
de PN 80 bar
à PN 16 bar

POIGNÉE: Cim 14 - 314

Alliage aluminium EN AB 46100
verniss au feu avec poudre époxy.
Cim 14M - En acier EN 10111-DD11
traité en Geomet 312
avec revêtement en PVC

MANETAS: Cim 14 - 314

Aleación de aluminio EN AB 46100
barnizada con polvo epoxi.
Cim 14M - De acero EN10111-DD11
Geomet 321 - Revestimiento
de PVCPRESIÓN
DE TRABAJO:
de PN 80 bares
a PN 16 bares

CORPS - MANCHONS:

Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

CUERPO - MANGUITOS:

Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

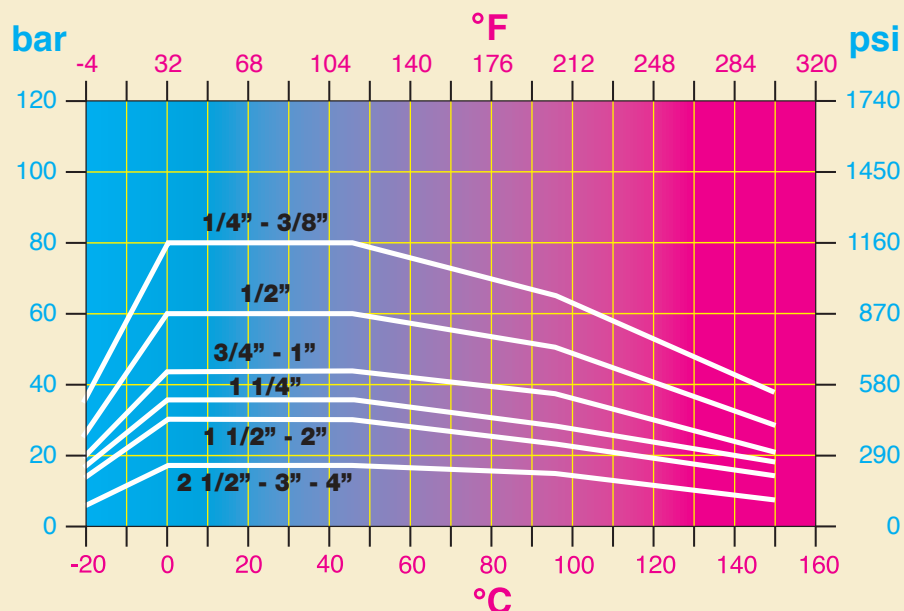
SPHÈRE:

Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) surface spéculaire, diamantée et chromée

ESFERA:

Estampada en caliente de barra de latón: EN12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) superficie especular, diamantada y cromada

JOINTS SPHÈRE ET TIGE:

Bagues coniques en pur PTFE,
dureté 54÷57 Shore DGUARNICIÓN DE LA ESFERA
Y DEL EJE:Anillos cónicos de P.T.F.E. puro,
dureza 54 a 57 Shore DDIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA

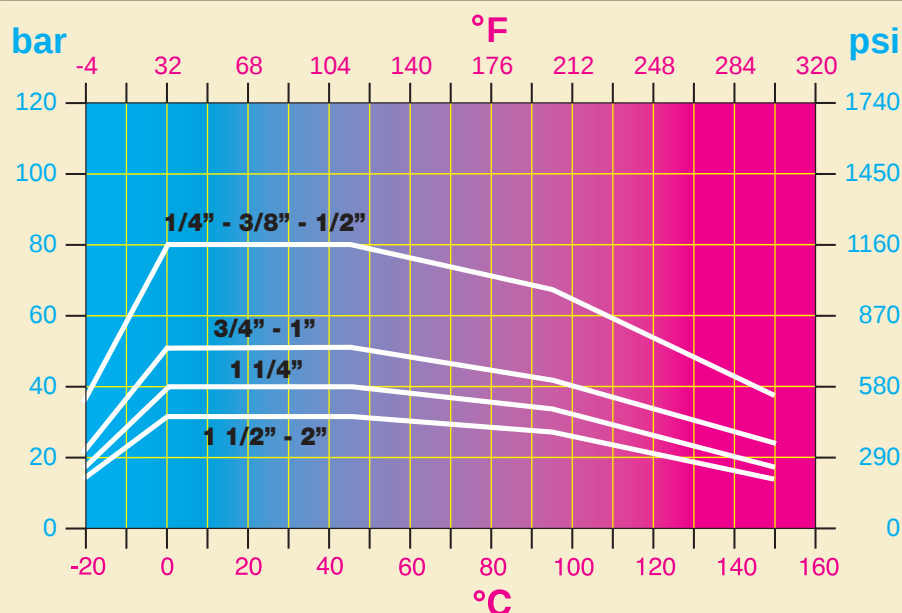
DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	80	10	8	2	1	10
3/8"	80	10	10	2	1	10
1/2"	60	15	17	6	3	10
3/4"	45	20	41	10	5	24
1"	45	25	68	12	6	24
1 1/4"	35	32	123	14	7	45
1 1/2"	32	40	198	20	10	90
2"	30	50	290	26	13	90
2 1/2"	16	60	460	30	15	280
3"	16	72	748	38	19	280
4"	16	94	1225	58	29	550

KV: Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.

CM: Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.

MT: Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

ECROU: Type autobloquante**DADO:** Tipo autobloqueante**TIGE:** Type antidéflagrante
tournée de barre en laiton
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)**EJE:** Tipo antiestallido
Torneado de barra de latón
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)**BAGUE ANTIFRICTION:**
en P.T.F.E.**ANILLO ANTIFRICCIÓN**
de P.T.F.E.**PRESSION
D'UTILISATION:**
de PN 80 bar
à PN 32 bar**PRESIÓN
DE TRABAJO:**
de PN 80 bares
a PN 32 bares**CORPS - MANCHONS:**
Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)**CUERPO - MANGUITOS:**
Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)**SPHÈRE:**
Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) surface spéculaire, diamantée et chromée**ESFERA:**
Estampada en caliente de barra de latón: EN12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) superficie espejular, diamantada y cromada**JOINTS SPHÈRE:**
Bagues coniques en pur P.T.F.E.
dureté 54÷57 Shore D**GUARNICIÓN DE LA ESFERA:**
Anillos cónicos de P.T.F.E. puro
dureza 54 a 57 Shore D**JOINTS TIGE:**
2 O-rings en HNBR
bague antifriction**GUARNICIÓN DEL EJE:**
2 O-rings de HNBR
Anillo antifricción**DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA****KV:** Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	80	10	8	2	1	10
3/8"	80	10	10	2	1	10
1/2"	80	15	17	3	1,5	24
3/4"	50	20	41	4	2	24
1"	50	25	68	7	4	26
1 1/4"	40	32	123	10	5	26
1 1/2"	32	40	198	16	8	88
2"	32	50	290	20	11	88
2 1/2"	-	63	-	-	-	-
3"	-	76	-	-	-	-
4"	-	100	-	-	-	-

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.**CM:** Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.**MT:** Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

Robinetts à boisseau sphérique / Válvulas de esfera

valve
cimberio®

TIGE: Type antidéflagrante
tournée de barre en laiton
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)

EJE: Tipo antiestallido
Torneado de barra de latón
EN 12164 CW 617 N
(DIN 50930-6)

BAGUE ANTIFRICTION:
en P.T.F.E.

ANILLO ANTIFRICCIÓN
de P.T.F.E.

**PRESSION
D'UTILISATION:**
de PN 50 bar
à PN 25 bar

CORPS - MANCHONS:
Matricés à chaud de barre en laiton:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

CUERPO - MANGUITOS:
Estampados en caliente
de barra de latón:
EN 12165 CW 617 N (DIN 50930-6)

SPHÈRE:
Matricée à chaud de barre en laiton: EN 12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) surface spéculaire, diamantée et chromée

ESFERA:
Estampada en caliente de barra de latón: EN12165 CW 617 N
(DIN 50930-6) superficie especular, diamantada y cromada

ECROU: Type autobloquante

DADO: Tipo autobloqueante

POIGNÉE: Cim Red 6 - Red 6/1
Alliage aluminium EN AB 46100
verniss au feu avec poudre époxy.
Cim Red 5 - En acier EN 10111-DD11
traité en Geomet 312
avec revêtement en PVC

MANETAS: Cim Red 6 - Red 6/1
Aluminium alloy EN AB 46100,
epoxy painted
Cim Red 5 - Steel EN10111-DD11
Geomet 321 - PVC coating

**PRESIÓN
DE TRABAJO:**
de PN 50 bares
a PN 25 bares

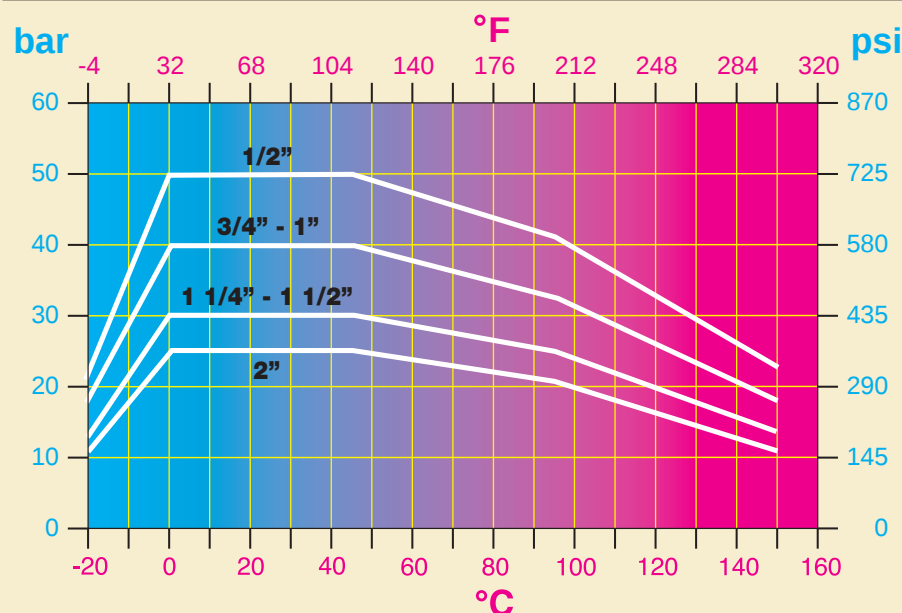
JOINTS SPHÈRE:
Bagues coniques en pur P.T.F.E.
dureté 54÷57 Shore D

GUARNICIÓN DE LA ESFERA:
Anillos cónicos de P.T.F.E. puro
dureza 54 a 57 Shore D

JOINTS TIGE:
2 O-rings en HNBR
bague antifriction

GUARNICIÓN DEL EJE:
2 O-rings de HNBR
Anillo antifricción

DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE
DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA



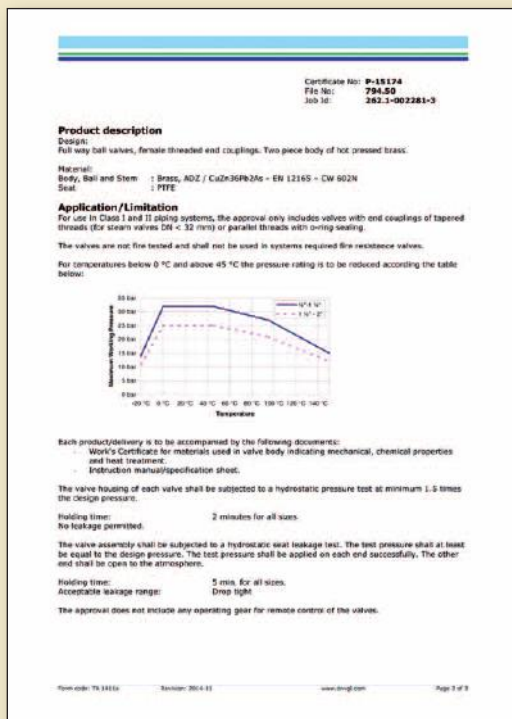
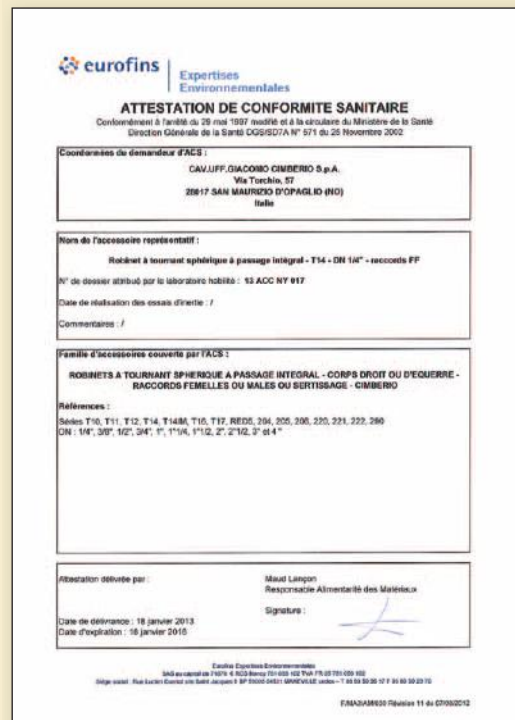
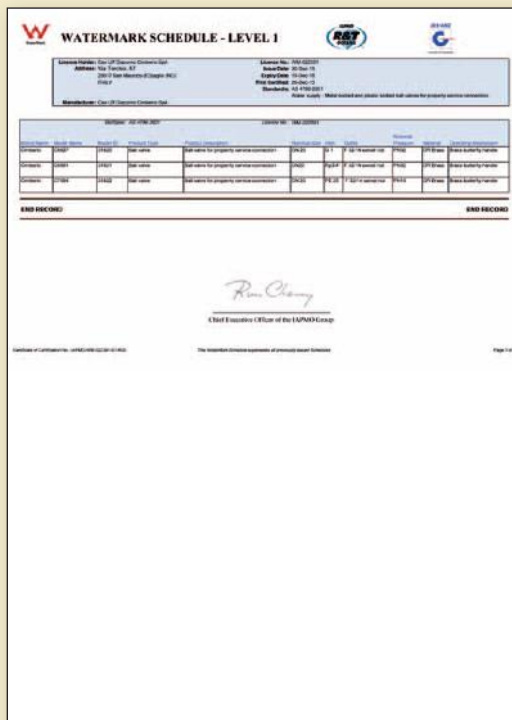
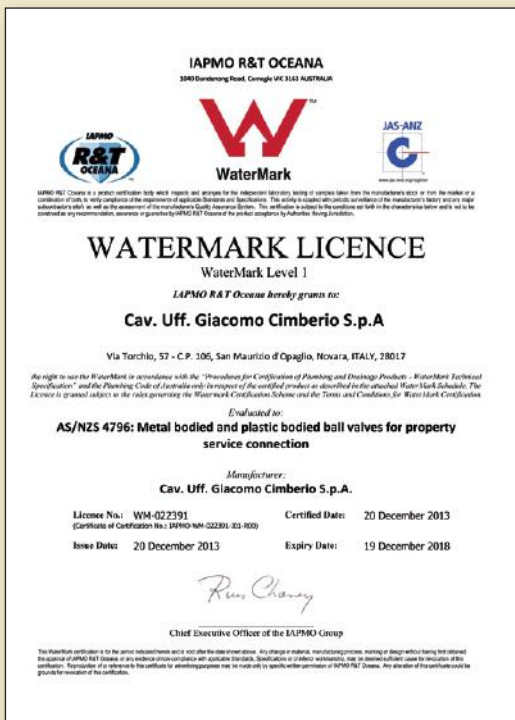
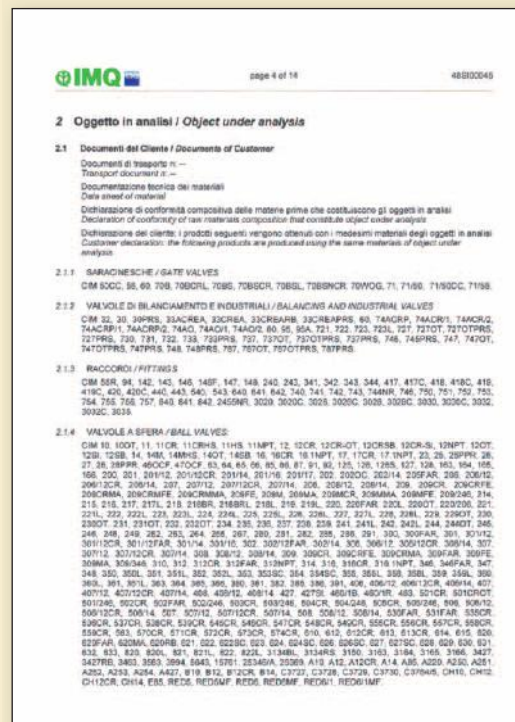
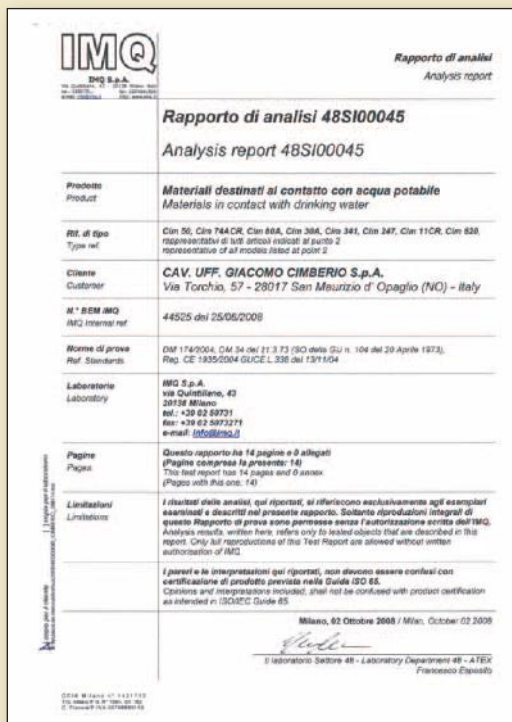
KV: Débit en m³/h avec une perte de pression de 1 bar et température de l'eau de 15,5°C (59,9°F)
Caudal en m³/h con una pérdida de presión de 1 bar con temperatura del agua de 15,5°C (59,9°F)

DN	PN	Ø mm	KV	CS	CM	MT
1/4"	-	10	-	-	-	-
3/8"	-	10	-	-	-	-
1/2"	50	14	15	2,5	1	24
3/4"	40	19	37	5	1,5	24
1"	40	24	63	6	2,5	26
1 1/4"	30	30	108	10	3	26
1 1/2"	30	37	179	18	8	88
2"	25	47	256	20	11	88
2 1/2"	-	63	-	-	-	-
3"	-	76	-	-	-	-
4"	-	100	-	-	-	-

CS: Premier couple de manœuvre en Nm. / Par de inicio en Nm.

CM: Couple de manœuvre en Nm / Par de maniobra en Nm.

MT: Moment de torsion max sur la tige en Nm / Punto de rotura del eje en Nm.

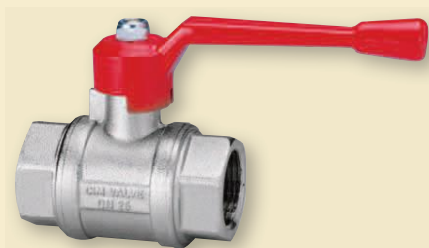


cim 10



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T10
Válvula de esfera de paso total SERIE T10

cim 310



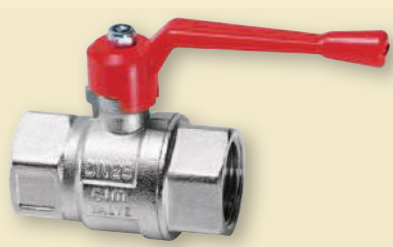
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	5,91	5,91	8,57	13,19	18,12	29,08	37,76	62,49	143,50	213,10	379,06
Box Cim 10	50	50	25	16	12	6	5	3	2	1	1
Cart. Cim 10	100	100	100	64	48	24	20	12	4	2	2
Box Cim 310	50	50	35	20	15	10	6	3	–	–	–
Cart. Cim 310	100	100	140	80	60	40	24	12	–	–	–

cim 12



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T12
Válvula de esfera de paso total SERIE T12

cim 312



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	4,70	4,70	6,76	9,72	14,40	20,96	31,33	46,58	107,23	162,00	251,08
Box Cim 11-12	50	50	40	25	16	10	6	4	2	2	2
Cart. Cim 11-12	200	200	160	100	64	40	24	16			
Box Cim 312	50	50	50	30	20	12	7	4			
Cart. Cim 312	200	200	200	120	80	48	28	16			



cim 12 NPT



Robinet à boiss. sphér. à pass. intégral fil. "NPT" SÉRIE T12
Válvula de esfera de paso total ros. "NPT" SERIE T12

312 NPT



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	4,70	4,70	6,76	9,72	14,40	20,96	31,33	46,58	107,23	162,00	251,08
Box Cim 11-12 NPT	50	50	40	25	16	10	6	4	2	2	2
Cart. Cim 11-12 NPT	200	200	160	100	64	40	24	16			
Box Cim 312 NPT	50	50	50	30	20	12	7	4			
Cart. Cim 312 NPT	200	200	200	120	80	48	28	16			



cim 12 CR

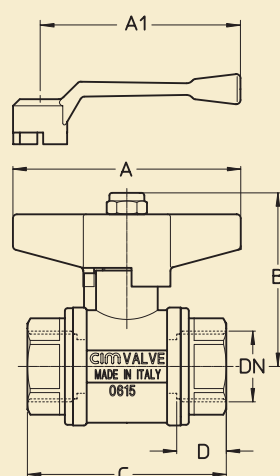


Robinet à boiss. sphér. à pass. intégral en laiton "CR" SÉRIE T12
Válvula de esfera de paso total de latón "CR" brass SERIE T12

cim 312 CR



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	5,93	5,93	8,29	11,88	17,60	26,30	38,16	56,94
Box Cim 11-12 CR	50	50	40	25	16	10	6	4
Cart. Cim 11-12 CR	200	200	160	100	64	40	24	16
Box Cim 312 CR	50	50	50	30	20	12	7	4
Cart. Cim 312 CR	200	200	200	120	80	48	28	16



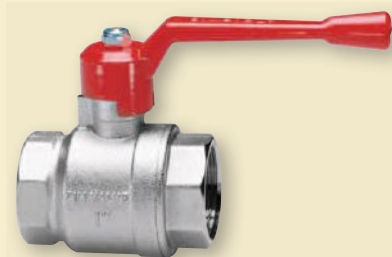
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Cim 10 Cim 310											
Grms.	180	185	340	610	830	1325	1730	3000	5800	8400	13500
A	50	50	70	85	85	100	100	100	–	–	–
A1	80	80	100	120	120	150	150	150	240	240	310
B - A1	55	55	59	72	76	95	100	107	142,5	153,5	184,5
C	47	50	64	74	88	101	106	130	158	183	222
D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5	31	35	43
Cim 12 Cim 12 CR Cim 11 Cim 11 CR Cim 312 Cim 312 CR											
Grms.	115	120	220	360	590	915	1355	2060	4255	6210	10000
A	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
A1	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
B - A1	33	33	57	62	66	79	100	107	142,5	153,5	184,5
C	45	47	61	68	82	92	106	125	150,5	171	205
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
Cim 11 NPT Cim 12 NPT Cim 312 NPT											
Grms.	115	120	200	330	480	785	1165	1660	3100	4250	7100
A	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
A1	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
B - A1	33	33	57	62	66	80	100	107	142,5	153,5	184,5
C	47	47	61	68	82	92	106	125	150,5	171	205
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35

cim 14



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T14
Válvula de esfera de paso total SERIE T14

cim 314



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	4,70	4,70	5,78	8,05	11,09	17,86	26,92	40,69	80,56	114,62	193,73
Box Cim 14-14 M	50	50	40	25	20	12	6	4	4	2	2
Cart. Cim 14-14 M	200	200	160	100	80	48	24	16			
Box Cim 314	50	50	50	30	20	12	8	5			
Cart. Cim 314	200	200	200	120	80	48	32	20			



cim
14 M

cim 16



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T16
Válvula de esfera de paso total SERIE T16

cim 316



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	4,70	4,70	6,07	8,45	11,63	18,35	28,27	42,71
Box Cim 16-17	50	50	40	25	16	10	6	4
Cart. Cim 16-17	100	100	160	100	64	40	24	16
Box Cim 316	50	50	50	30	20	10	7	4
Cart. Cim 316	100	100	200	120	80	40	28	16



cim
17

cim 16.1 NPT



Robinet à boiss. sphér. à pass. intégral fil. "NPT" SÉRIE T16
Válvula de esfera de paso total ros. "NPT" SERIE T16

316.1 NPT



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	4,70	4,70	5,27	7,35	10,76	16,90	26,94	39,58
Box 16.1-17.1 NPT	50	50	40	25	16	10	6	4
Cart. 16.1-17.1 NPT	100	100	160	100	64	40	24	16
Box Cim 316.1 NPT	50	50	50	30	20	10	7	4
Cart. Cim 316.1 NPT	100	100	200	120	80	40	28	16



cim
17.1 NPT

cim 16 CR



Robinet à boiss. sphér. à pass. intégral en laiton "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera de paso total de latón "CR" brass SERIE T16

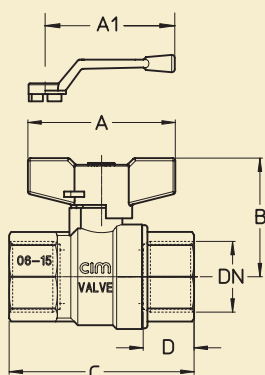
cim 316 CR



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	-	-	5,70	8,12	12,14	18,74	30,24	45,00
Box Cim 16-17 CR	-	-	40	30	16	10	6	4
Cart. Cim 16-17 CR	-	-	160	120	64	40	24	16
Box Cim 316 CR	-	-	50	30	20	10	7	4
Cart. Cim 316 CR	-	-	200	120	80	40	28	16



cim
17 CR



	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Cim 14 Cim 14 M Cim 314	Grms.	115	120	200	330	480	785	1165	1660	3100	4250	7100
	A	43	43	50	70	70	85	100	100	-	-	-
	A1	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	240
	B - A1	33	33	57	62	66	79	100	107	137,5	146,5	161,5
	C	45	47	52	57	68	81	95,5	112	133	150	177
	D	11,5	12,5	12,5	12,5	14	17,5	18	20	23	25	29
Cim 16 Cim 17 Cim 316	Grms.	115	120	190	300	495	760	1170	1740			
	A	43	43	55	55	75	75	105	105			
	A1	65	65	90	90	110	110	150	150			
	B - A1	33	33	50	54	63	72	82	90			
	C	45	47	62	69	83,5	96	109	130,5			
	D	11,5	12,5	17,5	19	22	25	25	29			
Cim 16 CR Cim 17 CR Cim 316 CR Cim 16.1 NPT Cim 17.1 NPT Cim 316.1 NPT	Grms.	115	120	185	280	465	710	1060	1590			
	A	43	43	55	55	75	75	105	105			
	A1	65	65	90	90	110	110	150	150			
	B - A1	33	33	50	54	63	72	82	90			
	C	45	47	55	60	74	81	96	112			
	D	11,5	12,5	14	14,5	17	17,5	18	20			

Cim 11-11CR-11NPT-14M
L'étanchéité sur la tige est garantie par deux O-Rings en FKM. La tige est placée à l'intérieur de la capsule scellée au corps du robinet.

La estanqueidad del eje está garantizada con dos O-rings de FKM. El eje está alojado en el interior de una capsula sellada al cuerpo de la válvula.

Cim 16-17-16CR-17CR
Cim 16.1 NPT - 17.1 NPT
La tige antidéflagrante est placée à l'intérieur du robinet. L'étanchéité est assurée par deux O-rings en HNBR/75.

El eje de tipo antiestallido está dentro de la válvula. La estanqueidad se garantiza a través de 2 O-rings de HNBR/75.

cimRed 6

Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE RED 5
Válvula de esfera de paso total SERIE RED 5

cimRed 6/1



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	-	-	3,86	6,00	8,05	12,04	20,60	31,46
Box Cim Red 5-6	-	-	50	30	25	15	8	5
Cart. Cim Red 5-6	-	-	200	120	100	60	32	20
Box Cim Red 6/1	-	-	50	30	25	15	10	5
Cart. Cim Red 6/1	-	-	200	120	100	60	40	20

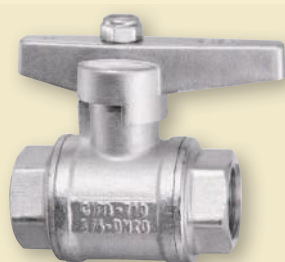


cim
Red 5

cim10 OT

Robinet à boisseau sphérique à passage intégral poignée en laiton
Válvula de esfera de paso total con maneta de latón

SÉRIE T10 - SERIE T10					SÉRIE T14 - SERIE T14			
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 10 OT	6,59	6,59	9,46	14,60	19,29	30,73	39,76	65,38
Box Cim 10 OT	40	40	25	16	12	6	5	3
€ Cim 14 OT	-	-	6,50	8,79	12,02	19,39	28,65	43,04
Box Cim 14 OT	-	-	40	25	20	12	6	4



cim12 OT

Robinet à boisseau sphérique à passage intégral poignée en laiton SÉRIE T12
Válvula de esfera de paso total con maneta de latón SERIE T12

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 12 OT	-	-	7,47	10,46	15,33	22,15	33,07	48,93
Box	-	-	25	16	12	6	5	3
Cart.	-	-	100	64	48	24	20	12
€ Cim 12 CROT	-	-	9,00	12,59	18,31	27,48	40,96	59,27



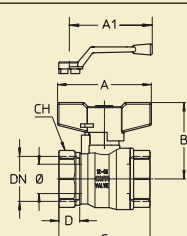
cim12 SI

Robinet à boiss. sphér. avec poignée à serrure blocable en position ouverte/fermée SÉRIE T12
Válvula de esfera con mando a llave bloqueable en posición abierto/cerrado SERIE T12

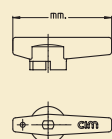
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 12 SI	-	-	32,23	35,20	39,87	-	-	-
Box	-	-	20	15	10	-	-	-
Cart.	-	-	80	60	40	-	-	-
€ Cim 12 CR-SI	-	-	33,76	37,35	43,07	-	-	-



cim12 CR-SI



	DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Cim Red 6	Grms.	145	235	350	475	835	1260
	A	55	55	75	75	105	105
	A1	90	90	110	110	150	150
	B - A1	49	53	61	66	80	86
	C	47	53,5	66	74	88	102
Cim 12 SI Cim 12 CR-SI	D	12	12	15	16	18	19
	Grms.	400	530	775	-	-	-
	A	56	56	56	-	-	-
	B	64	68	72	-	-	-
	C	61	68	82	-	-	-
Cim 921 OT	D	17	18,5	21	-	-	-
	mm.	70	90	105	-	-	-
	Cim 10 OT	DN	1/4" - 3/8" - 1/2"	3/4" - 1"	1 1/4" - 1 1/2" - 2"	-	-
	Cim 12 OT	DN	1/2" - 3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-	-
	Cim 12 CR-OT	DN	1/2" - 3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-	-
Cim 14 OT	DN	1/2" - 3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-	-	-



cimRed 6



cimRed 5



cim10 OT



cim14 OT



cim12 OT



cim12 CR-OT



cim12 SI



cim12 CR-SI

cim A10



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral poignée nylon 6/6
Válvula de esfera de paso total con maneta de nylon 6/6

SÉRIE T10 - SÉRIE T10

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim A10	9,08	13,87	19,03	30,54	39,65	64,60
Box Cim A10	20	12	10	5	5	2
€ Cim A14	6,28	8,55	11,63	18,88	28,47	42,74
Box Cim A14	30	20	15	10	6	4

SÉRIE T14 - SÉRIE T14

cim A14



cim A12



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral poignée nylon 6/6
Válvula de esfera de paso total con maneta de nylon 6/6

SÉRIE T12 - SÉRIE T12

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim A12	7,26	10,22	14,94	21,98	32,88	48,63
Box Cim A12	30	18	12	8	6	4
€ Cim A12 CR	8,79	12,37	18,16	27,30	39,71	59,01
Box Cim A12 CR	30	18	12	8	6	4

SÉRIE T12 CR - SÉRIE T12 CR

cim A12 CR



cim 610



"BALLSTAR" - Robinet à boisseau sphérique avec réducteur de manœuvre
"BALLSTAR" - Válvula de esfera con reductor de maniobra

SÉRIE T10 - SÉRIE T10

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 610	18,53	23,20	28,08	42,07	50,79	75,50
Box Cim 610	2	2	2	1	1	1
€ Cim 614	15,78	18,05	21,10	27,48	40,00	53,80
Box Cim 614	2	2	2	1	1	1

SÉRIE T14 - SÉRIE T14

cim 614



cim 612



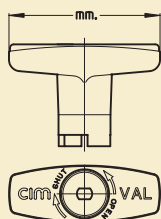
"BALLSTAR" - Robinet à boisseau sphérique avec réducteur de manœuvre
"BALLSTAR" - Válvula de esfera con reductor de maniobra

SÉRIE T12 - SÉRIE T12

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 612	16,73	19,70	24,37	30,38	44,33	59,56
Box Cim 612	2	2	2	1	1	1
€ Cim 612 CR	18,26	21,85	27,57	35,01	51,18	69,96
Box Cim 612 CR	2	2	2	1	1	1

SÉRIE T12 CR - SÉRIE T12 CR

cim 612 CR



Cim A921	mm.	80	95	110
Cim A10	DN	1/2"	3/4"-1"	1 1/4"-1 1/2"-2"
Cim A12	DN	1/2"-3/4"-1"	1 1/4"	1 1/2"-2"
Cim A12 CR	DN	1/2"-3/4"-1"	1 1/4"	1 1/2"-2"
Cim A14	DN	1/2"-3/4"-1"	1 1/4"	1 1/2"-2"



cim A10



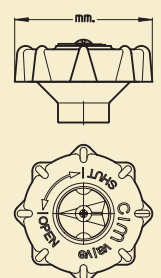
cim A14



cim A12



cim A12 CR



Cim 942	mm.	80	95	110
Cim 610	DN	1/2"-3/4"-1"	-	1 1/4"-1 1/2"-2"
Cim 612	DN	1/2"-3/4"-1"-1 1/4"	-	1 1/2"-2"
Cim 612 CR	DN	1/2"-3/4"-1"-1 1/4"	-	1 1/2"-2"
Cim 614	DN	1/2"-3/4"-1"-1 1/4"	-	1 1/2"-2"



cim 610



cim 614



cim 612



cim 612 CR

cim B10



Robinet à boisseau sphérique avec capuchon de sécurité et commande à clé
Válvula de esfera con capuchón de seguridad y mando a llave

SÉRIE T10 - SERIE T10

SÉRIE T14 - SERIE T14

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim B10	29,74	34,36	39,28	–	–	–
Box Cim B10	15	10	8	–	–	–
€ Cim B14	26,94	29,22	32,25	39,02	–	–
Box Cim B14	20	15	10	8	–	–

cim B14



cim B12



Robinet à boisseau sphérique avec capuchon de sécurité et commande à clé
Válvula de esfera con capuchón de seguridad y mando a llave

SÉRIE T12 - SERIE T12

SÉRIE T12 CR - SERIE T12 CR

DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim B12	27,92	30,88	35,56	42,12	–	–
Box Cim B12	20	15	10	8	–	–
€ Cim B12 CR	29,45	33,04	38,76	47,48	–	–
Box Cim B12 CR	20	15	10	8	–	–

cim B12 CR



cim 953 B



Capuchon de sécurité avec commande à clé
Capuchón de seguridad con mando a llave

DN	1/2"	3/4"	1"	3/4"	1"	1 1/4"
€ Cim B10	21,16	–	–	21,16	21,16	–
€ Cim B12	21,16	21,16	21,16	–	–	21,16
€ Cim B14	21,16	21,16	21,16	–	–	21,16

cim 955 B



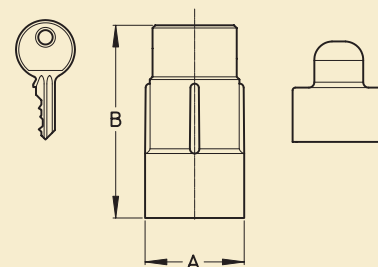
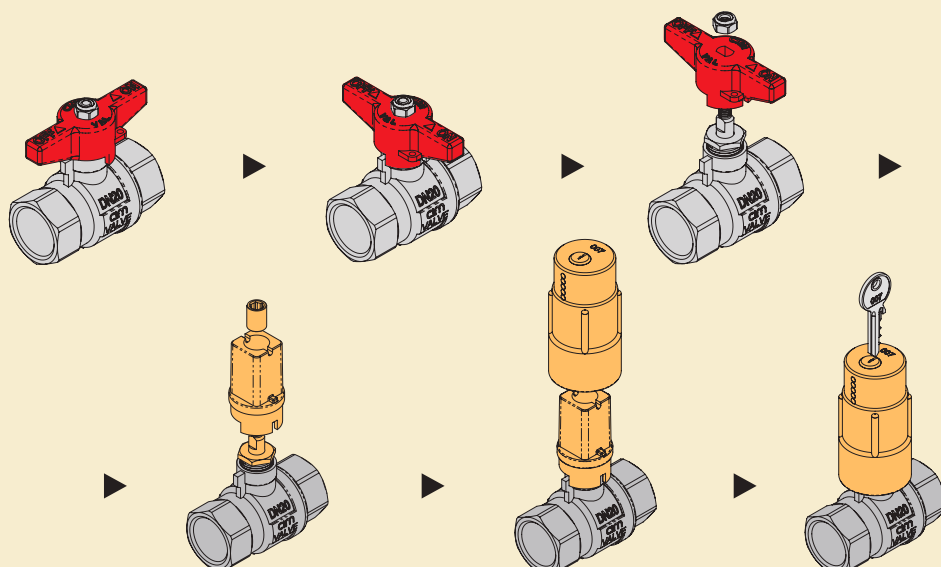
cim 957



Kit montage capuchon de sécurité - commande à clé
Kit de montaje del capuchón de seguridad - Mando a llave

DN	1/2"	3/4"	1"	3/4"	1"	1 1/4"
€ Cim B10	25,80	–	–	25,80	25,80	–
€ Cim B12	25,80	25,80	25,80	–	–	25,80
€ Cim B14	25,80	25,80	25,80	–	–	25,80

cim 958



	Cim 953 B		Cim 955 B	
	A	B	A	B
mm	36,5	71	44	73

cim 201



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T10 Válvula de esfera de paso total SERIE T10

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO							
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	6,06	6,06	8,71	13,98	18,40	30,03	39,01	64,24
Box Cim 201	50	50	25	16	12	6	5	3
Cart. Cim 201	200	200	100	64	48	24	20	12
Box Cim 301	50	50	35	20	15	8	6	3
Cart. Cim 301	200	200	140	80	60	40	24	12

cim 301



cim 201/12



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T12 Válvula de esfera de paso total SERIE T12

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO							
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	4,80	4,80	6,86	9,86	14,62	20,74	31,80	47,28
Box Cim 201/12	50	50	40	25	18	10	6	4
Cart. Cim 201/12	200	200	160	100	72	40	24	16
Box Cim 301/12	50	50	40	30	20	12	7	4
Cart. Cim 301/12	200	200	160	120	80	48	28	16

cim 301/12



cim 201/12 CR



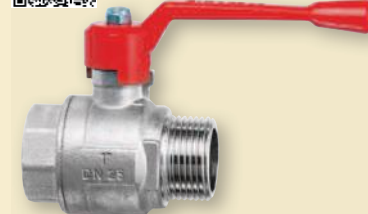
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral en laiton "CR" SÉRIE T12 Válvula de esfera de paso total - latón "CR" SERIE T12

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO							
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	6,00	6,00	8,40	12,06	17,86	25,42	38,73	57,80
Box Cim 201/12 CR	50	50	40	25	18	10	6	4
Cart. Cim 201/12 CR	200	200	160	100	72	40	24	16
Box Cim 301/12 CR	50	50	40	30	20	12	7	4
Cart. Cim 301/12 CR	200	200	160	120	80	48	28	16

cim 301/12 CR



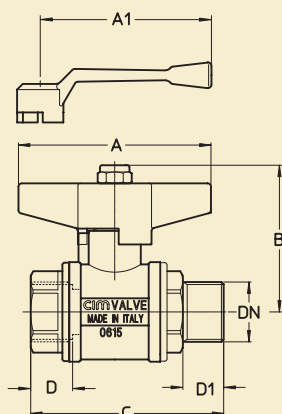
cim 201/14



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T14 Válvula de esfera de paso total SERIE T14

FEMELLE/MÂLE										HEMBRA/MACHO	
DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	4,80	4,80	5,90	8,21	11,32	17,82	27,46	41,50	123,00	168,00	282,00
Box Cim 201/14	50	50	40	25	20	12	6	4	4	2	2
Cart. Cim 201/14	200	200	160	100	80	48	24	16	8	4	4
Box Cim 301/14	50	50	40	30	20	12	8	5	–	–	–
Cart. Cim 301/14	200	200	160	120	80	48	32	20	–	–	–

cim 301/14



	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	DN	2 1/2"	3"	4"
Cim 201 Cim 301	Grms.	185	195	345	630	835	1400	1780	2925	Grms.	-	-	-
	A	50	50	70	85	85	100	100	100	A	-	-	-
	A1	80	80	100	120	120	150	150	150	A1	-	-	-
	B - A1	55	55	59	72	76	95	100	107	B - A1	-	-	-
	C	55,5	57	72	85	96	111,5	119,5	144	C	-	-	-
Cim 201/12 Cim 301/12	D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5	D	-	-	-
	Grms.	110	110	210	340	545	870	1225	1915	Grms.	-	-	-
	A	43	43	50	70	70	85	100	100	A	-	-	-
	A1	65	65	80	100	100	120	150	150	A1	-	-	-
	B - A1	33	33	57	62	66	79	100	107	B - A1	-	-	-
Cim 201/12 CR Cim 301/12 CR	C	46	47	60	69	79,5	92	106	124	C	-	-	-
	D	11,5	12,5	15	18,5	21	22,5	23	26	D	-	-	-
	Grms.	120	125	230	380	610	950	1330	2120	Grms.	-	-	-
	A	43	43	50	70	70	85	100	100	A	-	-	-
	A1	65	65	80	100	100	120	150	150	A1	-	-	-
Cim 201/14 Cim 301/14	B - A1	34	34	57	62	66	79	100	107	B - A1	-	-	-
	C	54,5	54,5	69	76	90	103	117	136	C	-	-	-
	D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	26	26,5	D	-	-	-
	Grms.	110	110	205	325	490	800	1150	1740	Grms.	3410	4720	7910
	A	43	43	50	70	70	85	100	100	A	240	240	240
	A1	65	65	80	100	100	120	150	150	A1	137,5	146,5	161,5
	B - A1	33	33	57	62	66	79	100	107	B - A1	160	178	210
	C	46	47	56	63	73	86	100	118	C	23	25	29
	D	11,5	12,5	11,5	12,5	12	17,5	18	20	D	30	33	39
	D1									D1			

cim 201/16



cim 201/17



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T16
Válvula de esfera de paso total SERIE T16



cim 301/16

FEMELLE/MÂLE

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	4,80	4,80	6,16	8,58	11,80	18,62	28,70	43,35
Box Cim 201/16	50	50	40	25	16	10	6	4
Cart. Cim 201/16	200	200	160	100	64	40	24	16
Box Cim 301/16	50	50	50	30	20	12	7	4
Cart. Cim 301/16	200	200	200	120	80	48	28	16

HEMBRA/MACHO



cim Red 6 MF



cim Red 5/MF



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE RED5
Válvula de esfera de paso total SERIE RED5



Red 6/1 MF

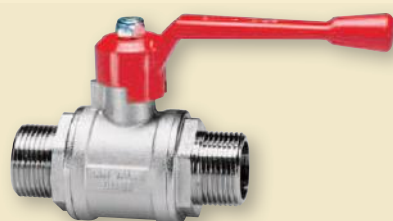
FEMELLE/MÂLE

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	-	-	3,94	6,06	8,14	-	-	-
Box Cim Red 6MF	-	-	50	30	25	-	-	-
Cart. Cim Red 6MF	-	-	200	120	100	-	-	-
Box Cim Red 6/1MF	-	-	50	30	25	-	-	-
Cart. Cim Red 6/1MF	-	-	200	120	100	-	-	-

HEMBRA/MACHO



cim 202



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T10
Válvula de esfera de paso total SERIE T10



cim 302

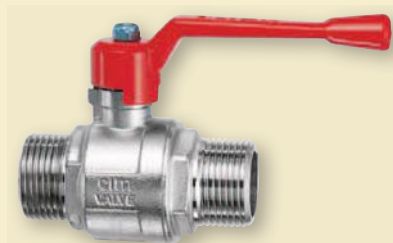
MÂLE/MÂLE

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	6,25	6,25	9,35	15,28	19,63	31,52	41,74	65,64
Box Cim 202	50	50	25	16	12	6	6	2
Cart. Cim 202	100	100	100	64	48	24	24	8
Box Cim 302	50	50	35	18	15	8	6	3
Cart. Cim 302	100	100	140	72	60	32	24	12

MACHO/MACHO



cim 202/14



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral SÉRIE T14
Válvula de esfera de paso total SERIE T14



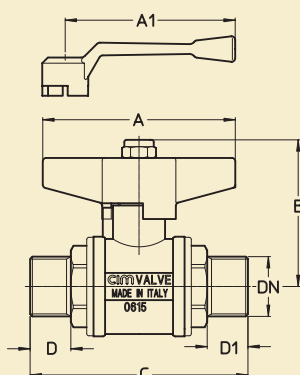
cim 302/14

MÂLE/MÂLE

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
€	4,89	4,89	7,00	10,03	14,88	21,66	32,30	48,00	150,00	210,00	326,00
Box Cim 202/14	50	50	40	25	18	10	6	4	4	2	2
Cart. Cim 202/14	100	100	160	100	72	40	24	16	8	4	4
Box Cim 302/14	50	50	40	30	20	12	7	4	-	-	-
Cart. Cim 302/14	100	100	160	120	80	48	28	16	-	-	-

MACHO/MACHO

	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	DN	2 1/2"	3"	4"
Cim 201/16	Grms.	110	110	190	300	495	760	1170	1740	Grms.	-	-	-
Cim 301/16	A	43	43	55	55	75	75	105	105	A	-	-	-
	A1	65	65	90	90	110	110	150	150	A1	-	-	-
	B - A1	36	36	50	54	63	72	82	90	B - A1	-	-	-
	C	46	47	70	77	90	106	119	139	C	-	-	-
	D	11,5	12,5	17,5	19	22	25	25	29	D	-	-	-
Cim Red 6 MF	Grms.	-	-	120	250	380	-	-	-	Grms.	-	-	-
Cim Red 6/1 MF	A	-	-	55	55	75	-	-	-	A	-	-	-
Cim Red 5 MF	A1	-	-	90	90	110	-	-	-	A1	-	-	-
	B - A1	-	-	49	53	61	-	-	-	B - A1	-	-	-
	C	-	-	57	62	73	-	-	-	C	-	-	-
	D	-	-	12	12	15	-	-	-	D	-	-	-
Cim 202	Grms.	190	200	335	655	850	1460	1860	3015	Grms.	-	-	-
Cim 302	A	50	50	70	85	85	100	100	100	A	-	-	-
	A1	80	80	100	120	120	150	150	150	A1	-	-	-
	B - A1	55	55	60	72	76	94,5	100	107	B - A1	-	-	-
	C	64	64	80	96	105	122,5	134	158	C	-	-	-
	D	12,5	12,5	15,5	18	20,5	21,5	25	28	D	-	-	-
Cim 202/14	Grms.	110	120	220	345	530	915	1185	1885	Grms.	3775	4835	7995
Cim 302/14	A	43	43	50	70	70	85	100	100	A1	240	240	240
	A1	65	65	80	100	100	120	150	150	B - A1	137,5	146,5	161,5
	B - A1	33	33	56	62	66	79	100	107	C	173,5	194	224
	C	55	51,5	69	77	87	103	116	136	D	32	35,5	41,5
	D	12,5	10	17	18	21	25	26	27,5	D1	32	35,5	41,5



cim 200



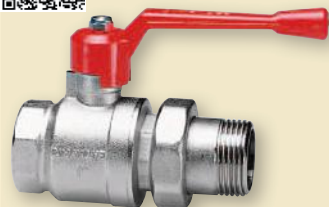
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral avec purge **SÉRIE T14**
Válvula de esfera con descarga **SERIE T14**

FEMELLE/FEMELLE	HEMBRA/HEMBRA					
DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€	10,32	14,02	19,03	29,27	42,17	60,00
Box Cim 200	30	25	16	10	6	4
Cart. Cim 200	120	100	64	40	24	16
Box Cim 300	30	25	16	10	6	4
Cart. Cim 300	120	100	64	40	24	16

cim 300



cim 246



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral avec raccord **SÉRIE T14**
Válvula de esfera con racor **SERIE T14**

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO				
DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"	1 1/4"x1 1/4"	1 1/2"x1 1/2"
€	8,99	12,64	18,09	29,54	64,94
Box Cim 246	30	20	12	7	4
Cart. Cim 246	120	80	48	28	16
Box Cim 346	35	24	16	10	5
Cart. Cim 346	70	48	32	20	10

cim 346



cim 246/16



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral avec raccord **SÉRIE T16**
Válvula de esfera con racor **SERIE T16**

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO				
DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"	1 1/4"x1 1/4"	1 1/2"x1 1/2"
€	9,16	12,90	18,45	30,14	—
Box Cim 246/16	30	20	12	7	—
Cart. Cim 246/16	120	80	48	28	—
Box Cim 346/16	35	24	16	10	—
Cart. Cim 346/16	70	48	32	20	—

cim 346/16



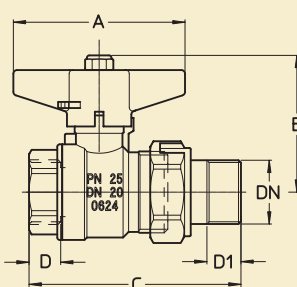
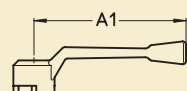
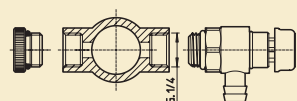
cim 246 Red6



Robinet à boisseau sphérique à passage intégral avec raccord **SÉRIE RED5**
Válvula de esfera con racor **SERIE RED5**

FEMELLE/MÂLE	HEMBRA/MACHO				
DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"	1 1/4"x1 1/4"	1 1/2"x1 1/2"
€	7,65	10,86	16,10	—	—
Box Cim 246 Red6	30	20	12	—	—
Cart. Cim 246 Red6	120	80	48	—	—
Box Cim 346 Red6	35	24	16	—	—
Cart. Cim 346 Red6	70	48	32	—	—

cim 346 Red6



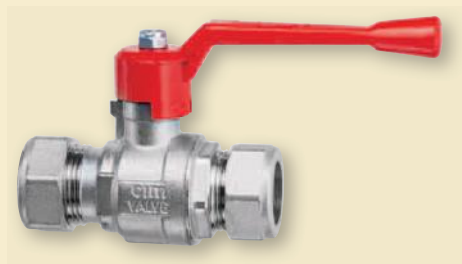
	DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Cim 200 Cim 300	Grms.	285	420	585	860	1290	1790
	A	50	70	70	85	100	100
	A1	80	100	100	120	150	150
	B - A1	57	62	66	79	100	107
	C	57	62	76	92	107	124
	D	12,5	12,5	14	17	18	20
Cim 246 Cim 346	DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"	1 1/4"x1 1/4"	1 1/2"x1 1/2"	—
	Grms.	270	435	670	980	1510	—
	A	50	70	70	85	100	—
	A1	80	100	100	120	150	—
	B - A1	57	62	66	79	96	—
	C	77,5	86	101	117	141,5	—
Cim 246/16 Cim 346/16	D	12,5	12,5	14	17,5	18	—
	Grms.	270	425	630	960	—	—
	A	55	55	75	75	—	—
	A1	90	90	110	110	—	—
	B - A1	50	54	63	72	—	—
	C	85,5	95	111	127	—	—
Cim 246 Red 6 Cim 346 Red 6	D	17,5	19	22	25	—	—
	Grms.	205	340	535	—	—	—
	A	55	55	75	—	—	—
	A1	90	90	110	—	—	—
	B - A1	49	53	61	—	—	—
	C	74	83,5	100,5	—	—	—
	D	12	12	15	—	—	—

cim 209



Robinet à boisseau sphérique à bi-cône pour tuyaux cuivre SÉRIE T12
Válvula de esfera con bicono para tubos de cobre SERIE T12

cim 309



DN	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
€	6,91	7,10	8,79	12,11	12,54	17,31	30,29	45,70	65,79
Box Cim 209	50	50	30	20	20	15			
Cart. Cim 209	100	100	120	80	80	60			

cim
209 M

cim 209 FE



Robinet à boisseau sphérique femelle/bi-cône pour tuyaux cuivre SÉRIE T12
Válvula de esfera hembra/bicono para tubos de cobre SERIE T12

cim 309 FE



DN	3/8" x 10	3/8" x 12	1/2" x 15	3/4" x 18	3/4" x 22	1" x 28	1 1/4" x 35	1 1/2" x 42	2" x 54
€	5,91	5,99	7,91	–	11,29	16,10	25,68	38,99	56,91
Box Cim 209 FE	50	50	30	–	20	15			
Cart. Cim 209 FE	100	100	120	–	80	60			

cim
209 MFE

cim 209 MA



Robinet à boisseau sphérique mâle/bi-cône pour tuyaux cuivre SÉRIE T12
Válvula de esfera macho/bicono para tubos de cobre SERIE T12

cim 309 MA



DN	3/8" x 10	3/8" x 12	1/2" x 15	3/4" x 18	3/4" x 22	1" x 28	1 1/4" x 35	1 1/2" x 42	2" x 54
€	5,91	5,99	7,91	11,09	11,29	16,10	25,68	38,99	56,91
Box Cim 209 MA	50	50	30	20	20	15			
Cart. Cim 209 MA	100	100	120	80	80	60			

cim
209 MMA

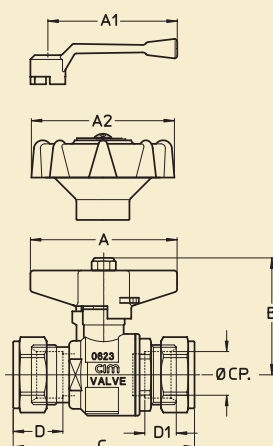
cim 613



"Ballstar" Robinet à boisseau sphérique à bi-cône pour tuyaux cuivre avec réducteur de manœuvre SÉRIE T12
"Ballstar" Válvula de esfera bicono/bicono con reductor de maniobra SERIE T12



DN	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
€	–	–	18,76	22,06	22,51	27,27	40,25	58,71	78,80
Box Cim 613	–	–	2	2	2	2	1	1	1
Cart. Cim 613	–	–	26	26	26	26	12	12	12



	Cim 209 - Cim 309							Cim 209 FE - Cim 309 FE							Cim 209 MA - Cim 309 MA							Cim 613					
ØTR	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D
10	155	43	65	36	65	19,5	19,5	145	43	65	36	53,5	12,5	19,5	116,5	43	65	36	58	10	19,5	-	-	-	-	-	-
12	165	43	65	36	63	18	18	164	43	65	36	55	12,5	18	156,5	43	65	36	58	10	18	-	-	-	-	-	-
15	255	50	80	52	77	21,5	21,5	235	50	80	52	69	17	21,5	240	50	80	52	77	17	21,5	350	80	67	77	21,5	21,5
18	370	50	80	54	81	22	22	-	-	-	-	-	-	-	340	50	80	54	72,5	11	22	465	80	70	81	22	22
22	420	70	100	56	85,5	23,5	23,5	380	70	100	56	77	18,5	23,5	380	70	100	56	85	18	23,5	525	80	70	85,5	23,5	23,5
28	625	70	100	60	95	25	25	630	70	100	60	88	21	25	615	70	100	60	96	21	25	715	80	74	95	25	25
35	980	85	120	73	116	35	35	930	85	120	73	103	22,5	35	960	85	120	73	115	25	35	1030	80	82	116	35	35
42	1455	100	150	89	126,5	32,5	32,5	1375	100	150	89	115,5	23	32,5	1330	100	150	89	126	26	32,5	1560	150	101	126,5	32,5	32,5
54	2270	100	150	96	149	37,5	37,5	2180	100	150	96	136	26,5	37,5	2130	100	150	96	146	26,5	37,5	2375	150	108	149	37,5	37,5

cim 209 CR



Robinet à boiss. sphér. à bi-cône pour tuyaux cuivre en laiton SÉRIE T12 CR
Válvula de esfera bicono/bicono para tubos de cobre SERIE T12 CR

cim 309 CR



DN	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
€	8,20	8,48	10,16	14,88	15,30	21,12	36,98	55,40	80,26
Box cim 209 CR	50	50	30	20	20	15			
Cart. Cim 209 CR	100	100	120	80	80	60			

cim
209 MCR

cim 209 CRFE



Robinet à boiss. sphér. femelle/bi-cône pour tuyaux cuivre en laiton SÉRIE T12 CR
Válvula de esfera hembra/bicono para tubos de cobre SERIE T12 CR



309 CRFE



DN	3/8" x 10	3/8" x 12	1/2" x 15	3/4" x 18	3/4" x 22	1" x 28	1 1/4" x 35	1 1/2" x 42	2" x 54
€	7,06	7,20	9,48	–	13,60	19,36	31,00	47,12	68,80
Box Cim 209 CRFE	50	50	30	–	20	15			
Cart. Cim 209 CRFE	100	100	120	–	80	60			

cim
209 CRMFE

cim 209 CRMA



Robinet à boiss. sphér. mâle/bi-cône pour tuyaux cuivre en laiton SÉRIE T12 CR
Válvula de esfera macho/bicono para tubos de cobre SERIE T12 CR



309 CRMA



DN	3/8" x 10	3/8" x 12	1/2" x 15	3/4" x 18	3/4" x 22	1" x 28	1 1/4" x 35	1 1/2" x 42	2" x 54
€	7,06	7,20	9,48	13,38	13,60	19,36	31,00	47,12	68,80
Box Cim 209 CRMA	50	50	30	20	20	15			
Cart. Cim 209 CRMA	100	100	120	80	80	60			

cim
209 CRMMA

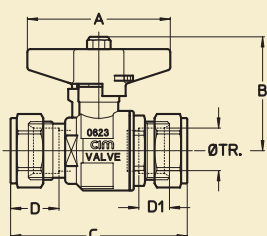
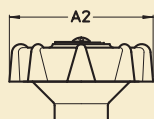
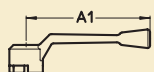
cim 613 CR



"Ballstar" Robinet à boisseau sphérique à bi-cône pour tuyaux cuivre avec réducteur de manœuvre en laiton SÉRIE T12 CR
"Ballstar" Válvula de esfera bicono/bicono con reductor de maniobra SERIE T12 CR



DN	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
€	–	–	22,50	26,40	27,00	32,70	48,30	70,45	94,50
Box Cim 613 CR	–	–	2	2	2	2	1	1	1
Cart. Cim 613 CR	–	–	8	8	8	8	4	4	4



	Cim 209 CR - Cim 309 CR							Cim 209 CRFE - Cim 309 CRFE							Cim 209 CRMA - Cim 309 CRMA							Cim 613 CR					
ØTR	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D
10	155	43	65	36	65	19,5	19,5	145	43	65	36	53,5	12,5	19,5	116,5	43	65	36	58	10	19,5	-	-	-	-	-	-
12	165	43	65	36	63	18	18	164	43	65	36	55	12,5	18	156,5	43	65	36	58	10	18	-	-	-	-	-	-
15	255	50	80	52	77	21,5	21,5	235	50	80	52	69	17	21,5	240	50	80	52	77	17	21,5	350	80	67	77	21,5	21,5
18	370	50	80	54	81	22	22	-	-	-	-	-	-	-	340	50	80	54	72,5	11	22	465	80	70	81	22	22
22	420	70	100	56	85,5	23,5	23,5	380	70	100	56	77	18,5	23,5	380	70	100	56	85	18	23,5	525	80	70	85,5	23,5	23,5
28	625	70	100	60	95	25	25	630	70	100	60	88	21	25	615	70	100	60	96	21	25	715	80	74	95	25	25
35	980	85	120	73	116	35	35	930	85	120	73	103	22,5	35	960	85	120	73	115	25	35	1030	80	82	116	35	35
42	1455	100	150	89	126,5	32,5	32,5	1375	100	150	89	115,5	23	32,5	1330	100	150	89	126	26	32,5	1560	150	101	126,5	32,5	32,5
54	2270	100	150	96	149	37,5	37,5	2180	100	150	96	136	26,5	37,5	2130	100	150	96	146	26,5	37,5	2375	150	108	149	37,5	37,5

cim 280



Robinet à boisseau sphérique raccordement polyéthylène/polyéthylène SÉRIE T12
Válvula de esfera con uniones polietileno/polietileno SERIE T12

PE x PE	—	20x20	25x25	—	25x25	32x32	—	—
Ø mm	—	15	15	—	20	20	—	—
€	—	14,54	17,20	—	19,78	25,12	—	—
Box Cim 280	—	25	20	—	15	15	—	—
Cart. Cim 280	—	100	80	—	60	60	—	—

cim 380



cim 281



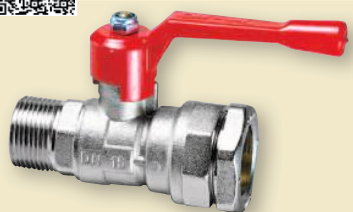
Robinet à boisseau sphérique raccordement femelle/polyéthylène SÉRIE T12
Válvula de esfera con uniones hembra/polietileno SERIE T12

DN x PE	1/2" x 20	1/2" x 25	3/4" x 20	3/4" x 25	3/4" x 25	3/4" x 32	1" x 25	1" x 32	1" x 32	1 1/4" x 32	1 1/4" x 40	1 1/2" x 50
Ø mm	15	15	15	15	20	20	20	20	25	32	32	40
€	11,26	12,60	11,70	14,30	15,80	19,30	17,02	20,40	22,62	38,00	40,46	55,12
Box Cim 281	30	25	30	30	15	15	15	15	10	6	6	4
Cart. Cim 281	120	100	120	120	60	60	60	60	40	24	24	16

cim 381



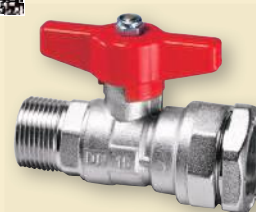
cim 282



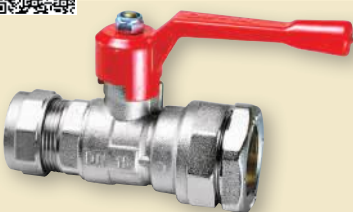
Robinet à boisseau sphérique raccordement mâle/polyéthylène SÉRIE T12
Válvula de esfera con uniones macho/polietileno SERIE T12

DN x PE	1/2" x 20	1/2" x 25	3/4" x 20	3/4" x 25	3/4" x 25	3/4" x 32	1" x 25	1" x 32	1" x 32	1 1/4" x 32	1 1/4" x 40	1 1/2" x 50
Ø mm	15	15	15	15	20	20	20	20	25	32	32	40
€	11,58	13,26	12,02	14,72	16,40	19,92	17,54	21,00	23,30	38,20	40,66	56,78
Box Cim 282	30	25	30	30	15	15	15	15	10	6	6	4
Cart. Cim 282	120	100	120	120	60	60	60	60	40	24	24	16

cim 382



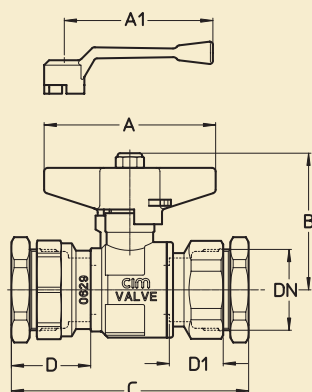
cim 291



Robinet à boisseau sphérique raccordement bi-cône/polyéthylène SÉRIE T12
Válvula de esfera con uniones bicono/polietileno SERIE T12

DN x PE	15x20	—	15x25	—	22x25	22x32	28x32	—
Ø mm	15	—	15	—	20	20	25	—
€	12,46	—	14,65	—	18,08	21,06	24,06	—
Box Cim 291	30	—	15	—	15	15	10	—
Cart. Cim 291	120	—	100	—	60	60	40	—

cim 391



	Cim 280 - Cim 380								Cim 281 - Cim 381								Cim 282 - Cim 382								Cim 291 - Cim 391										
DN	Gms. Ømm	A	A1	B	C	D	D1	Gms. Ømm	A	A1	B	C	D	D1	Gms. Ømm	A	A1	B	C	D	D1	Gms. Ømm	A	A1	B	C	D	D1	Gms. Ømm	A	A1	B	C	D	D1
20x20	335 15	50	80	52	89	21	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25x25	445 15	70	80	52	94,5	22	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25x25	525 20	70	100	56	97	22	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
32x32	705 20	70	100	56	109	25	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
1/2"x20	-	-	-	-	-	-	-	275 15	50	80	52	75	17	21	260 15	50	80	52	83	17	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1/2"x25	-	-	-	-	-	-	-	340 15	50	80	52	78	17	22	350 15	50	80	52	86	17	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3/4"x20	-	-	-	-	-	-	-	310 15	50	80	52	78	18,5	21	305 15	50	80	52	84	18	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3/4"x25	-	-	-	-	-	-	-	370 15	50	80	52	81	18,5	22	370 15	50	80	52	87	18	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3/4"x25	-	-	-	-	-	-	-	465 20	70	100	56	83	18,5	22	460 20	70	100	56	90,5	18	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3/4"x32	-	-	-	-	-	-	-	465 20	70	100	56	88	18,5	25	550 20	70	100	56	95,5	18	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1"x25	-	-	-	-	-	-	-	520 20	70	100	56	89,5	23	22	500 20	70	100	56	92,5	20	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1"x32	-	-	-	-	-	-	-	590 20	70	100	56	94,5	23	25	585 20	70	100	56	97,5	20	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1"x32	-	-	-	-	-	-	-	710 25	70	100	60	99	21	25	685 25	70	100	60	106,5	21	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1 1/4"x40	-	-	-	-	-	-	-	1210 32	85	120	72	127	22,5	28	1235 32	85	120	72	138	25	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1 1/2"x50	-	-	-	-	-	-	-	1750 40	100	150	89	142	23	30	1330 40	100	150	89	152,5	26	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
15x20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300 15	50	80	52	83	13	21	-	-	-	-	-		
15x25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	365 15	50	80	52	86	13	22	-	-	-	-	-		
22x25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500 20	70	100	56	91	15	22	-	-	-	-	-		
22x32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	585 20	70	100	56	96	15	25	-	-	-	-	-		
28x32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	710 25	70	100	60	105	16	25	-	-	-	-	-		

cim 620



"FILTRASFERA" Robinet à boisseau sphérique avec filtre "FILTRASFERA" Válvula de esfera con filtro

FEMELLE/FEMELLE
HEMBRA/HEMBRA

SÉRIE T12 - SERIES T12

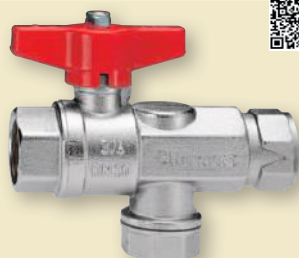
MÂLE/FEMELLE
MACHO/HEMBRA

DN		1/2"	3/4"	1"	FILTRE/FILTRO
€ Cim 620		12,51	16,73	24,16	0,65 mm.
Box Cim 620		25	15	10	
Cart. Cim 620		100	60	40	
€ Cim 620 G		13,32	17,64	25,70	0,25 mm.
€ Cim 620 MAG					

cim 620 MA



cim 621



"FILTRASFERA" Robinet à boisseau sphérique avec filtre et clapet de non retour "FILTRASFERA" Válvula de esfera con filtro y válvula antirretorno

FEMELLE/FEMELLE
HEMBRA/HEMBRA

SÉRIE T12 - SERIES T12

BI-CÔNE/ BI-CÔNE
BICONO/BICONO

DN		1/2"	3/4"	1"	FILTRE/FILTRO
€ Cim 621		18,34	25,38	34,00	0,65 mm.
Box Cim 621		25	15	10	
€ Cim 621 G		19,14	26,51	35,21	0,25 mm.
DN		15x15	22x22	28x28	
€ Cim 628		19,55	29,43	39,30	0,65 mm.
Box Cim 628		15	10	8	

cim 628



cim 629



"FILTRASFERA" Robinet à boisseau sphérique avec filtre "FILTRASFERA" Válvula de esfera con filtro

FEMELLE/BI-CÔNE
FEMALE/COMPRESSION

SÉRIE T12 - SERIES T12

BI-CÔNE/ BI-CÔNE
BICONO/BICONO

DN		1/2"x15	3/4"x22	1"x28	FILTRE/FILTRO
€ Cim 629		13,98	19,46	26,70	0,65 mm.
Box Cim 629		25	15	10	
DN		15x15	22x22	28x28	
€ Cim 623		15,45	22,19	29,68	0,65 mm.
Box Cim 623		15	15	8	

cim 623



cim 630



Robinet à boisseau sphérique avec filtre, robinet de purge, bouchon et chaîne laiton Válvula de esfera con filtro y grifo de descarga, tapón y cat. latón

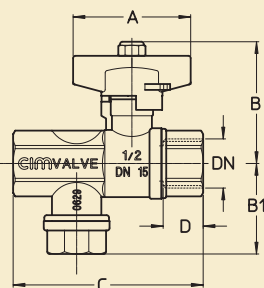
Cim 631
AVEC CLAPET NR

SÉRIE T12 - SERIES T12

CON VÁLVULA ANTIRRETORNO

DN		1/2"	3/4"	1"	FILTRE/FILTRO
€ Cim 630		21,00	25,00	32,00	0,65 mm.
€ Cim 630 PLA bouchon/ch.plastique		19,20	23,50	30,60	0,65 mm.
Box Cim 630/631		20	12	8	
€ Cim 631		26,34	34,52	44,00	0,65 mm.
€ Cim 631 PLA bouchon/ch.plastique		24,92	33,10	42,80	0,65 mm.

cim 631



	Cim 620							Cim 620 MA							Cim 621							Cim 628					
DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D
1/2"	320	50	52	39	81	17	1/2"	330	50	52	39	89	17	1/2"	400	50	52	39	100	17	1/2"	-	-	-	-	-	-
3/4"	520	70	56	43	92	18,5	3/4"	520	70	56	43	100	18	3/4"	585	70	56	43	117	18,5	3/4"	-	-	-	-	-	-
1"	685	70	60	50	112	21	1"	785	70	60	50	119	21	1"	840	70	60	50	140,5	21	1"	-	-	-	-	-	-
15x15	-	-	-	-	-	-	15x15	-	-	-	-	-	-	15x15	-	-	-	-	-	-	15x15	405	50	52	39	112	21,5
22x22	-	-	-	-	-	-	22x22	-	-	-	-	-	-	22x22	-	-	-	-	-	-	22x22	710	70	56	43	132	25
28x28	-	-	-	-	-	-	28x28	-	-	-	-	-	-	28x28	-	-	-	-	-	-	28x28	990	70	60	50	150	26
	Cim 623							Cim 629							Cim 630							Cim 631					
DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D	DN	Grms.	A	B	B1	C	D
15x15	360	50	52	39	97	21,5	1/2"x15	460	50	52	39	115	17	1/2"	500	50	52	77	81	17	1/2"	680	50	52	77	100	17
22x22	600	70	56	43	110	25	3/4"x15	760	70	56	43	142	18,5	3/4"	710	70	56	81	92	18,5	3/4"	775	70	56	81	117	18,5
28x28	860	70	60	50	127	26	1"x28	1005	70	60	50	160	21	1"	965	70	60	90	111,5	21	1"	1115	70	60	90	140,5	21
1/2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3/4"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

cim 510



Rallonges pour robinets à boisseau sphérique - SÉRIE T10 - T12 - T14

Prolongación para válvulas de esfera - SERIE T10 - T12 - T14

POIGNÉE ALUMINIUM / MANETA DE ALUMINIO

TIPO	Cim 510	Cim 511	Cim 512	Cim 513	Cim 514
Cim 10	1/2"	3/4" - 1"	1 1/4"-1 1/2"-2"	2 1/2" - 3"	4"
Cim 12	1/2" - 3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	2 1/2" - 3"	4"
Cim 14	1/2" - 3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	2 1/2" - 3" - 4"	-
€	5,65	6,25	10,41	17,90	27,39

cim 520



Rallonges pour robinets à boisseau sphérique - SÉRIE T11 - T11CR - T14M

Prolongación para válvulas de esfera - SERIE T11 - T11CR - T14M

POIGNÉE EN ACIER / MANETA DE ACERO

TIPO	Cim 520	Cim 521	Cim 522	Cim 523	-
Cim 11	1/2"	3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
Cim 11CR	1/2"	3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
Cim 14M	1/2"	3/4" - 1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
€	5,65	6,25	8,40	10,41	-

cim 530



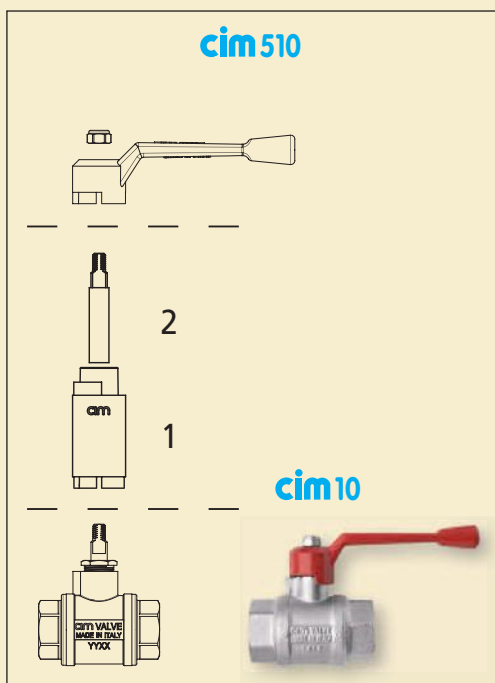
Rallonges pour robinets à boisseau sphérique - SÉRIE T16 - T17 - T16CR - T17CR - RED6 - RED5

Prolongación para válvulas de esfera - SERIE T16 - T17 - T16CR - T17CR - RED6 - RED5

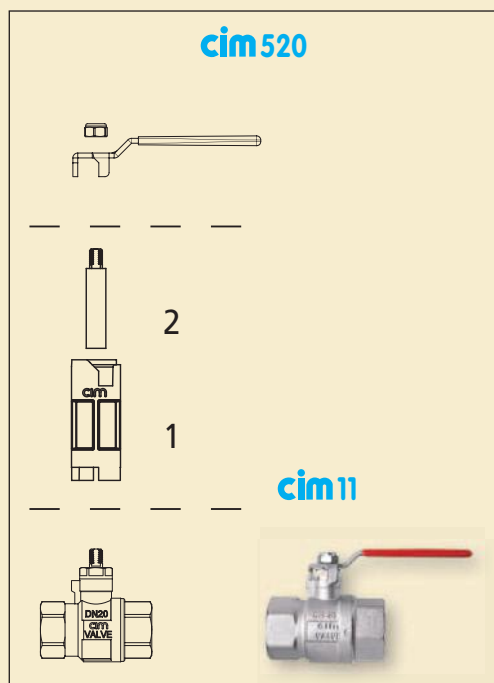
POIGNÉE EN ALUMINIUM/ACIER / MANETA DE ALUMINIO/ACERO

POIGNÉE MANETA	mm. 100	mm. 100	mm. 120	mm. 150	-
TYPE TIPO	Cim 530	Cim 531	Cim 532	Cim 533	-
Cim 16 - 17	1/2" - 3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
Cim 16CR - 17CR	1/2" - 3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
Cim Red 5 - Red 6	1/2" - 3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2" - 2"	-
€	10,20	11,00	12,00	19,00	-

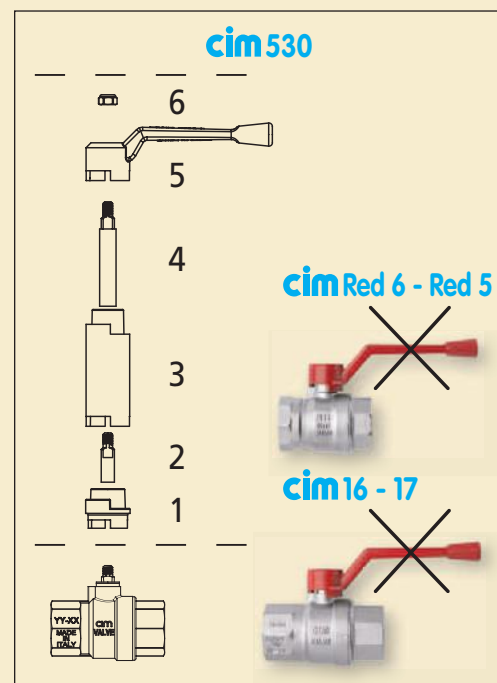
cim 510



cim 520



cim 530



Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc avec possibilité d'entretien et remplacement de tous les composants

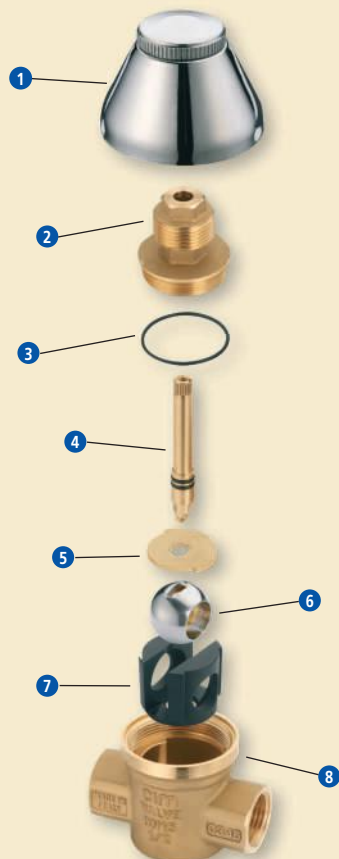
Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque con posibilidad de mantenimiento y sustitución de todos los componentes

IDEA **cim**

PATENT PENDING - PATENTE EN CORSO

Grâce à la possibilité d'enlever en même temps chaque composant (tête, tige, plaque de rotation, sphère et joint) pour leur remplacement, le **robinet à boisseau sphérique IDEA Cim** garantit soit la rapidité d'enlèvement, soit la facilité de montage des composants, même si le robinet est installé dans un espace étroit ou d'accès difficile.

La **válvula de esfera IDEA Cim** garantiza un montaje y desmontaje rápido de sus componentes, incluso aunque la válvula esté instalada en espacios reducidos o de acceso difícil, ya que es posible extraer del cuerpo de la válvula cada uno de los componentes (tapa superior, eje, placa de rotación, esfera y guarnición) para sustituirlos.



- 1 DISPOSITIF DE MANŒUVRE**
 - Carré - Poignée: Laiton EN 12165 CW617N**ÓRGANO DE MANIOBRA**
 - Capuchón - Maneta: Latón EN 12165 CW617N
- 2 TÊTE**
matricée à chaud de barre en laiton EN 12165 CW617N
VITÓN
estampado en caliente de barra de latón EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
- 3 O-ring - O-ring**
EPDM/70
- 4 TIGE**
barre en laiton EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
EJE
barra de latón EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
- 5 PLAQUE DE ROTATION**
barre en laiton EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
PLACA DE ROTACIÓN
barra de latón EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
- 6 SPHÈRE**
matricée à chaud de barre en laiton EN 12165 CW617N
ESFERA
estampado en caliente de barra de latón EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
- 7 JOINT CYLINDRIQUE - GUARNICIÓN CILÍNDRICA**
EPDM/70
- 8 CORPS TYPE MONOBLOC**
matricée à chaud de barre en laiton EN 12165 CW617N/DIN 50930-6
CUERPO MONOBLOQUE
estampado en caliente de barra de latón EN 12165 CW617N/DIN 50930-6



AVANTAGES

- Corps type monobloc
- Entretien facile
- Couple de manœuvre bas
- Economie de temps et de coûts
- Spéciale conformation du joint qui évite l'accumulation de déchets et salissures
- Joint cylindrique qui assure une étanchéité parfaite même si le corps du robinet est sujet à contraintes mécaniques fortes
- Résistance aux contraintes mécanique grâce à la structure monobloc du corps qui donne au robinet un degré de robustesse élevé.

VENTAJAS

- Cuerpo de una pieza
- Mantenimiento sencillo
- Par de maniobra bajo
- Ahorro de tiempo y dinero
- Diseño especial de la guarnición que impide que se acumulen residuos e incrustaciones
- Guarnición cilíndrica que garantiza una estanqueidad perfecta incluso cuando el cuerpo de la válvula se somete a grandes esfuerzos mecánicos
- Resistencia a los esfuerzos mecánicos gracias a la estructura monobloque del cuerpo que otorga a la pieza gran robustez.

cim 125



PATENTED
PATENTADA



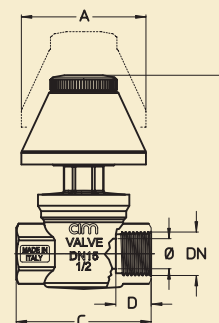
Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc SÉRIE T10 Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque SERIE T10

AVEC CAPUCHON EN 2 PCS.

DN	1/2"	3/4"
€	21,00	22,15
Box Cim 125	10	10
Cart. Cim 125	40	40

CON CAPUCHÓN DE DOS PIEZAS

DN	1/2"	3/4"
Grms.	535	580
Ø mm.	15	15
A	60	60
B	90	90
C	65	73
D	15	18,5



cim 126



PATENTED
PATENTADA



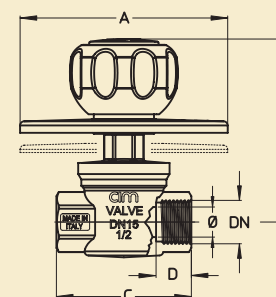
Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc SÉRIE T10 Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque SERIE T10

AVEC POIGNÉE ET ROSACE Ø100

DN	1/2"	3/4"
€	23,44	25,68
Box Cim 126	10	10
Cart. Cim 126	40	40

CON MANETA Y PLAFÓN Ø100

DN	1/2"	3/4"
Grms.	635	680
Ø mm.	15	15
A	100	100
B	83	83
C	65	73
D	15	18,5



cim 126 S



PATENTED
PATENTADA



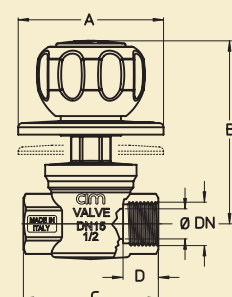
Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc SÉRIE T10 Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque SERIE T10

AVEC POIGNÉE ET ROSACE Ø70

DN	1/2"	3/4"
€	23,22	25,37
Box Cim 126 S	10	10
Cart. Cim 126 S	40	40

CON MANETA Y PLAFÓN Ø70

DN	1/2"	3/4"
Grms.	635	680
Ø mm.	15	15
A	70	70
B	83	83
C	65	73
D	15	18,5



cim 127



PATENTED
PATENTADA



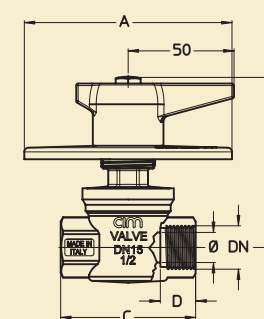
Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc SÉRIE T10 Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque SERIE T10

AVEC DÉVIEUR ET ROSACE Ø100

DN	1/2"	3/4"
€	27,96	29,14
Box Cim 127	10	10
Cart. Cim 127	40	40

CON MANDO Y PLAFÓN Ø100

DN	1/2"	3/4"
Grms.	600	645
Ø mm.	15	15
A	100	100
B	82	82
C	65	73
D	15	18,5



cim 128



PATENTED
PATENTADA



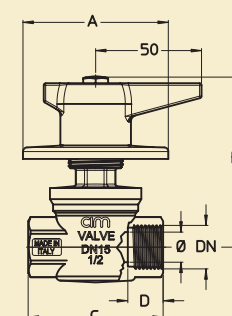
Robinet à boisseau sphérique à encastrer type monobloc SÉRIE T10 Válvula de esfera para empotrar tipo monobloque SERIE T10

AVEC DÉVIEUR ET ROSACE Ø70

DN	1/2"	3/4"
€	27,28	28,35
Box Cim 128	10	10
Cart. Cim 128	40	40

CON MANDO Y PLAFÓN Ø70

DN	1/2"	3/4"
Grms.	600	645
Ø mm.	15	15
A	70	70
B	82	82
C	65	73
D	15	18,5



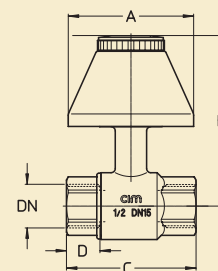
cim 25



Robinet à boisseau sphérique à encastrer avec capuchon en deux pièces **SÉRIE T10**
Válvula de esfera para empotrar con capuchón de dos piezas **T10 SERIES**

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
€	14,38	15,76	20,12	28,52
Box Cim 25	16	16	12	10
Cart. Cim 25	64	64	48	40

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
Grms.	375	450	700	945
A	60	60	60	60
B	78,5	81,5	87,5	91
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22



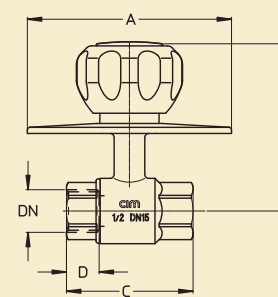
cim 26



Robinet à boisseau sphérique à encastrer avec poignée et rosace Ø100 **SÉRIE T10**
Válvula de esfera para empotrar con maneta y plafón Ø100 **T10 SERIES**

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
€	18,31	18,57	23,98	31,57
Box Cim 26	10	10	10	8
Cart. Cim 26	40	40	40	32

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
Grms.	460	540	785	1030
A	100	100	100	100
B	81	83	89	93
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22



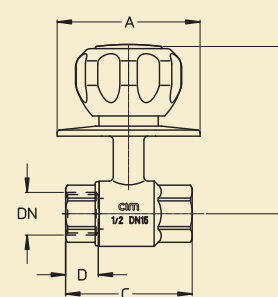
cim 26 S



Robinet à boisseau sphérique à encastrer avec poignée et rosace Ø70 **SÉRIE T10**
Válvula de esfera para empotrar con maneta y plafón Ø70 **SERIE T10**

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
€	17,85	18,48	23,44	31,14
Box Cim 26 S	10	10	10	8
Cart. Cim 26 S	40	40	40	32

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
Grms.	440	520	765	1010
A	70	70	70	70
B	81	83	89	93
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22



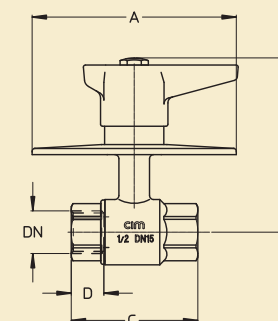
cim 27



Robinet à boisseau sphérique à encastrer avec déviateur et rosace Ø100 **SÉRIE T10**
Válvula de esfera para empotrar con mando y plafón Ø100 **SERIE T10**

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
€	20,46	21,82	26,08	32,06
Box Cim 27	10	10	10	8
Cart. Cim 27	40	40	40	32

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
Grms.	420	500	740	990
A	100	100	100	100
B	79	82	88	92
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22



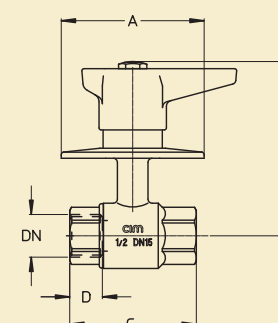
cim 28



Robinet à boisseau sphérique à encastrer avec déviateur et rosace Ø70 **SÉRIE T10**
Válvula de esfera para empotrar con mando y plafón Ø70 **SERIE T10**

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
€	19,82	21,18	25,40	31,00
Box Cim 28	10	10	10	8
Cart. Cim 28	40	40	40	32

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"
Grms.	400	480	720	970
A	70	70	70	70
B	79	82	88	92
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22



cim 229



Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T10 Válvula de esfera escuadra de paso total SERIE T10

FEMELLE/FEMELLE
HEMBRA/HEMBRA

FEMELLE/MÂLE
HEMBRA/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 229	9,18	14,65	20,34
Box Cim 229-230	30	18	10
Cart. Cim 229-230	120	72	40
€ Cim 230	9,74	15,49	21,66

cim 230



cim 231



Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T10 Válvula de esfera escuadra de paso total SERIE T10

MÂLE/FEMELLE
MACHO/HEMBRA

MÂLE/MÂLE
MACHO/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 231	10,29	16,33	22,85
Box Cim 231-232	30	18	10
Cart. Cim 231-232	120	72	40
€ Cim 232	10,95	18,00	25,24

cim 232



cim 229 OT



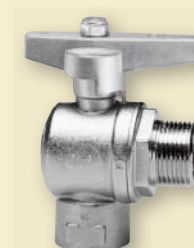
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T10 Válvula de esfera escuadra de paso total SERIE T10

FEMELLE/FEMELLE
HEMBRA/HEMBRA

FEMELLE/MÂLE
HEMBRA/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 229 OT	9,90	15,40	21,30
Box 229 OT-230 OT	30	18	10
Cart. 229 OT-230 OT	120	72	40
€ Cim 230 OT	10,45	16,24	22,60

cim 230 OT



cim 231 OT



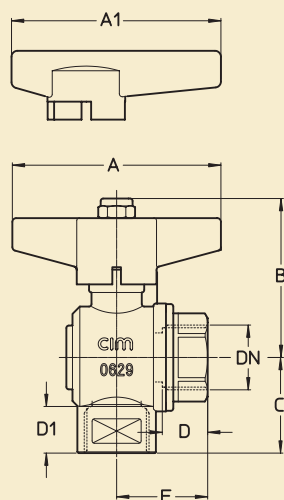
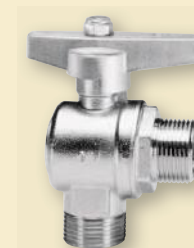
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T10 Válvula de esfera escuadra de paso total SERIE T10

MÂLE/FEMELLE
MACHO/HEMBRA

MÂLE/MÂLE
MACHO/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 231 OT	11,00	17,08	23,80
Box 231 OT-232 OT	30	18	10
Cart. 231 OT-232 OT	120	72	40
€ Cim 232 OT	11,66	18,74	26,18

cim 232 OT



	Cim 229							Cim 230							Cim 231							Cim 232						
DN	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E
1/2"x1/2"	265	70	53	35	16	17	31	285	70	53	35	16	17	38,5	265	70	53	35	15	16	31	285	70	53	35	15	15,5	38,5
3/4"x3/4"	545	85	65	39	18	18	37	565	85	65	39	18	18	48	505	85	65	42	18	18,5	37	565	85	65	42	18	18	48
1"x1"	755	85	69	47	22	22	44	780	85	69	47	21	22	52	755	85	69	49	19	19	44	780	85	69	49	21	20,5	53
	Cim 229 OT							Cim 230 OT							Cim 231 OT							Cim 232 OT						
DN	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E
1/2"x1/2"	295	70	53	35	16	17	31	315	70	53	35	16	17	38,5	295	70	53	35	16	17	31	315	70	53	35	15	15,5	38,5
3/4"x3/4"	600	90	65	39	18	18	37	620	90	65	39	18	18	48	545	90	65	42	18	18	37	620	90	65	42	18	18	48
1"x1"	810	90	69	47	22	22	44	835	90	69	47	21	22	52	755	90	69	49	19	19	44	835	90	69	49	21	20,5	53

cim 234



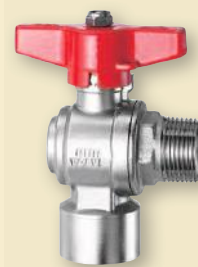
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T12 Válvula de esfera escuadra de paso total SÉRIE T12

FEMELLE/FEMELLE
HEMBRA/HEMBRA

FEMELLE/MÂLE
HEMBRA/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 234	8,50	12,46	17,31
Box Cim 234-235	35	18	10
Cart. Cim 234-235	140	72	40
€ Cim 235	8,80	13,24	18,42

cim 235



cim 236



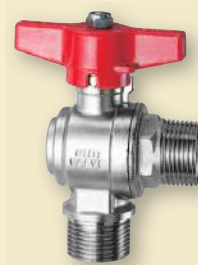
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T12 Válvula de esfera escuadra de paso total SÉRIE T12

MÂLE/FEMELLE
MACHO/HEMBRA

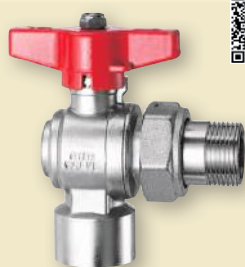
MÂLE/MÂLE
MACHO/MACHO

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 236	8,70	13,93	19,48
Box Cim 236-237	35	18	10
Cart. Cim 236-237	140	72	40
€ Cim 237	9,25	15,30	21,46

cim 237



cim 238



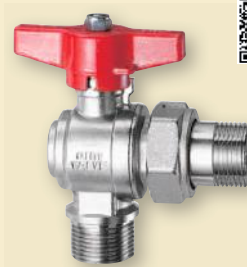
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T12 Válvula de esfera escuadra de paso total SÉRIE T12

FEMELLE/RACCORD
HEMBRA/RACOR

MÂLE/RACCORD
MACHO/RACOR

DN	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"
€ Cim 238	11,65	17,05	24,33
Box Cim 238-239	20	20	12
Cart. Cim 238-239	80	80	48
€ Cim 239	12,12	17,84	25,44

cim 239



cim 245



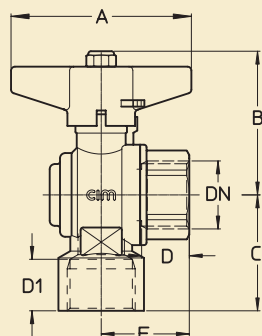
Robinet à boisseau sphérique équerre à passage intégral SÉRIE T12 Válvula de esfera escuadra de paso total SÉRIE T12

FEMELLE/BI-CÔNE
HEMBRA/BICONO

MÂLE/BI-CÔNE
MACHO/BICONO

DN	1/2"x15	3/4"x22	1"x28
€ Cim 245	9,46	14,50	19,68
Box Cim 245-249	25	18	10
Cart. Cim 245-249	100	72	40
€ Cim 249	10,50	16,55	22,72

cim 249



	Cim 234							Cim 235							Cim 236							Cim 237						
DN	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E
1/2" x 1/2"	235	50	52	35	17	16	30,5	245	50	52	35	17	16	38,5	210	50	52	35	12,5	15	26	230	50	52	35	17	15	39
3/4" x 3/4"	390	70	56	45	18,5	20	34	390	70	56	45	18	20	42	390	70	56	42	19	17	34	390	70	56	42	18	17	42
1" x 1"	535	70	60	51	21	21	41	520	70	60	51	21	21	48	535	70	60	48	21	18	41	520	70	60	48	21	18	49
	Cim 238							Cim 239							Cim 245							Cim 249						
DN	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E	Grms.	A	B	C	D	D1	E
1/2" x 1/2"	300	50	52	35	10	16	54,5	285	50	52	35	10	15	54,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3/4" x 3/4"	490	70	56	45	12	20	61	490	70	56	42	13	17	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1" x 1"	670	70	60	50,5	14	21	70	670	70	60	47,5	14	18	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1/2" x 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	255	50	52	35	21	16	38	240	50	52	35	21	15	38
3/4" x 22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	430	70	56	45	23	20	43	430	70	56	42	23	17	43
1" x 28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	535	70	60	50,5	25	21	47,5	535	70	60	47,5	25	18	47,5

cim 511 CRNL



Robinet à boiss. sphér. avec rallonge d'isolation en laiton sans plomb "CR" SÉRIE T11 CRNL
Válvula de esfera tipo prolongada - aleación sin plomo "CR" SERIE T11 CRNL

FEMELLE/FEMELLE				HEMBRA/HEMBRA		
DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 511 CRNL	13,15	16,40	24,62	32,55	49,46	73,02
Box	20	15	10	8	4	2
Cart.	80	60	40	32	16	8
€ Cim 512 CRNL	13,15	16,40	24,62	32,55	49,46	73,02

cim 512 CRNL



cim 516 CRNL



Robinet à boiss. sphér. avec rallonge d'isolation en laiton sans plomb "CR" SÉRIE T17 CRNL
Válvula de esfera tipo prolongada - aleación sin plomo "CR" SERIE T17 CRNL

FEMELLE/FEMELLE				HEMBRA/HEMBRA		
DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 516 CRNL	12,48	15,56	22,60	30,00	46,00	67,20
Box Cim 516 CRNL	20	15	10	8	4	2
Cart. Cim 516 CRNL	80	60	40	32	16	8
€ Cim 517 CRNL	12,48	15,56	22,60	30,00	46,00	67,20

cim 517 CRNL



cim 544 CRNL



Robinet à boiss. sphér. avec rallonge d'isolation en laiton sans plomb "CR" SÉRIE T11 CRNL
Válvula de esfera tipo prolongada - aleación sin plomo "CR" SERIE T11 CRNL

BI-CÔNE/BI-CÔNE				BICONO/BICONO			
DN	15x15	18x18	22x22	28x28	35x35	42x42	54x54
€ Cim 544 CRNL	16,68	21,19	22,68	29,00	47,65	73,07	96,11
Box Cim 544 CRNL	20	15	15	10	8	4	2
Cart. Cim 544 CRNL	80	60	60	40	32	16	8
€ Cim 545 CRNL	16,68	21,19	22,68	29,00	47,65	73,07	96,11

cim 545 CRNL



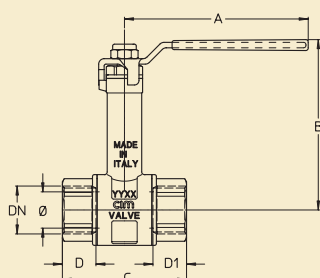
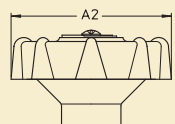
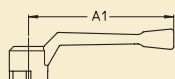
cim 616 CRNL



Robinet à boiss. sphér. avec rallonge d'isolation en laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16 CRNL
Válvula de esfera tipo prolongada - aleación sin plomo "CR" SERIE T16 CRNL

AVEC RÉDUCTEUR DE MANŒUVRE CON REDUCTOR DE MANIOBRA				BOÎTIER D'ISOLATION CARCASA AISLANTE		
DN	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 616 CRNL	22,48	25,56	32,60	41,00	59,10	80,30
Box Cim 616 CRNL	10	10	10	6	4	2
Cart. Cim 616 CRNL	40	40	40	24	16	8
€ Cim 728 B	4,50	6,00	6,10	11,20	12,10	13,40

cim 728 B



	Cim 511 CRNL - Cim 512 CRNL - Cim 513 CRNL							Cim 516 CRNL - Cim 517 CRNL							Cim 616 CRNL						
DN	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A	A1	B	C	D	D1	Grms.	A2	B	C	D	D1	
1/2"	345	100	100	90,5	60,5	17	17	329	100	100	90,5	52	12,5	12,5	420	80	108	52	12,5	12,5	
3/4"	475	100	100	94	68,5	18,5	18,5	440	100	100	94	57	12,5	12,5	530	80	111	57	12,5	12,5	
1"	810	120	120	106	82	21	21	710	120	120	106	68	14	14	765	80	122	67	14	14	
1 1/4"	1095	120	120	110	92	22,5	22,5	955	120	120	110	81	17,5	17,5	1065	80	127	80,5	17	17	
1 1/2"	1670	150	150	128	106,5	23	23	1508	150	150	128	94,5	18	18	1618	110	146,5	94,5	18	18	
2"	2480	150	150	135,5	124,5	26,5	26,5	2180	150	150	135,5	113	20	20	2190	110	154	113,5	20	20	
	Cim 544 CRNL - Cim 545 CRNL							Cim 728 B Boîtier d'isolation: CROSS-LIN160 POLYOLEFIN (PO) Foam Foam résistance au feu ISO 3795 DIN 75200 Carcasa aislante: CROSS-LIN160 Polyolefin (PO) Foam Resistencia al fuego ISO 3795 DIN 75200													
DN	Grms.	A	A1	B	C	D	D1														
15x15	385	100	100	100	77	21,5	21,5														
18x18	450	100	100	100	79	22	22														
22x22	560	100	100	104	85,5	23	23														
28x28	845	120	120	120	95	25	25														
35x35	1190	120	120	124	116	35	35														
42x42	1735	150	150	148	128,5	32,5	32,5														
54x54	2655	150	150	155	151	37,5	37,5														

Robinet à boisseau sphérique en laiton sans plomb raccordement par sertissage résistants à la dézincification et à la corrosion sous tension

Válvulas de esfera sin plomo con racor a presión resistentes a la deszincificación y corrosión bajo tensión

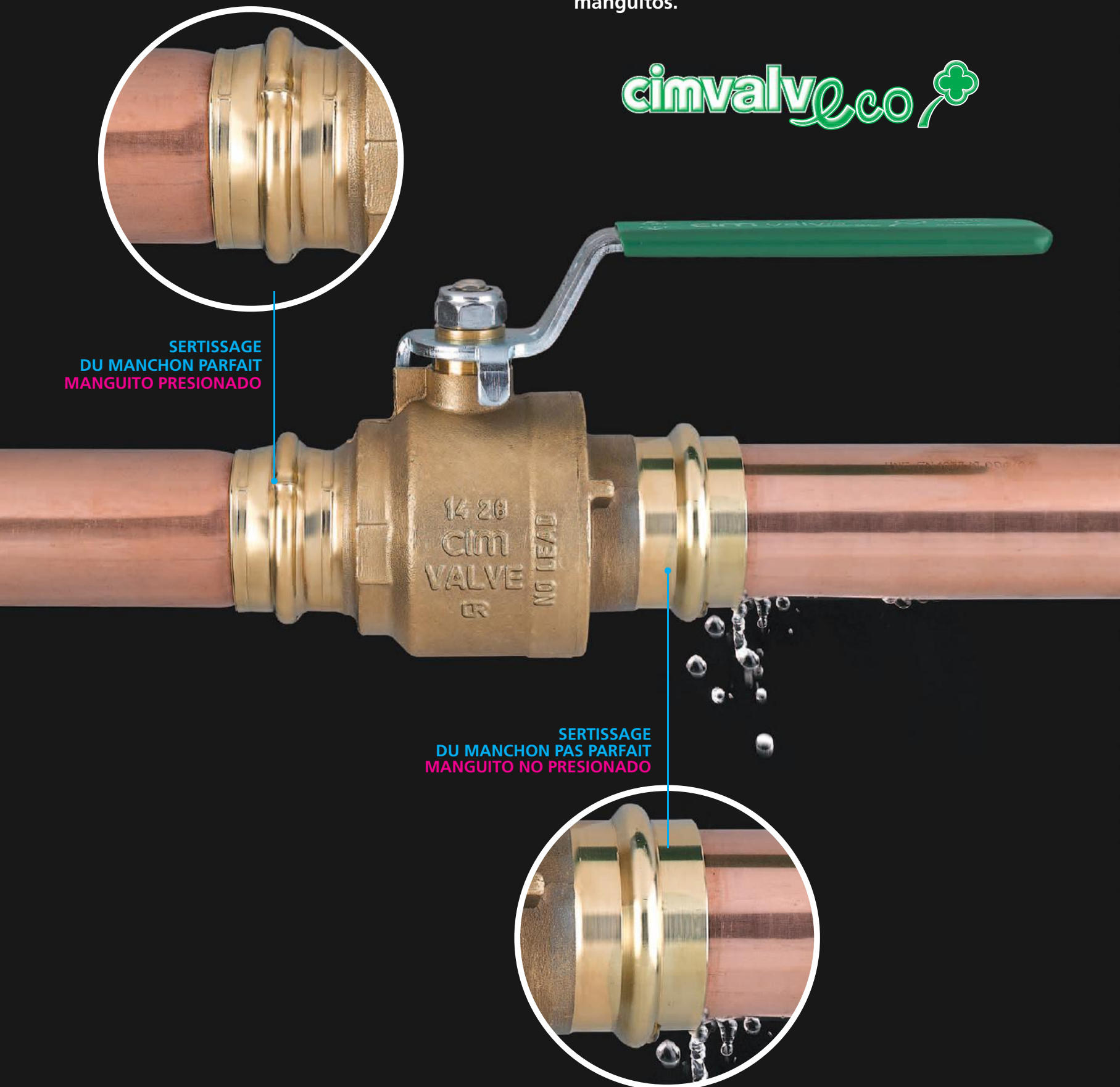
Si le sertissage n'est pas parfait, il y a une fuite des manchons.

Si la instalación a presión no se realiza correctamente, se producirán pérdidas a través de los manguitos.

cimvalveco 

SERTISSAGE
DU MANCHON PARFAIT
MANGUITO PRESIONADO

SERTISSAGE
DU MANCHON PAS PARFAIT
MANGUITO NO PRESIONADO



cim 1220 CRNL



cim 1222 CRNL

Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

RACCORDEMENT PAR SERTISSAGE				cimpress			RACORES PRESS/PRESS		
DN	15x15	22x22	28x28	35x35	42x42	54x54			
€ Cim 1220 CRNL	8,20	12,18	16,30	25,00	44,15	64,80			
Box Cim 1220 CRNL	20	15	10	8	4	2			
Cart. Cim 1220 CRNL	80	60	40	32	16	8			
€ Cim 1221 CRNL	8,20	12,18	16,30	25,00	44,15	64,80			
Box Cim 1221 CRNL	20	15	10	8	4	2			
Cart. Cim 1221 CRNL	80	60	40	32	16	8			

cim 1221 CRNL



cim 1222 CRNL

cim 1220 CRNLFE



cim 1222 CRNLFE

Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

RACCORDEMENT PAR SERTISSAGE/FEMELLE				cimpress			RACORES PRESS/HEMBRA		
DN	15x1/2"	22x3/4"	28x1"	35x1 1/4"	42x1 1/2"	54x2"			
€ 1220 CRNLFE	7,80	11,58	15,48	23,75	42,10	61,56			
Box 1220 CRNLFE	30	20	15	6	4	2			
Cart. 1220 CRNLFE	120	80	60	24	16	8			
€ 1221 CRNLFE	7,80	11,58	15,48	23,75	42,10	61,56			
Box 1221 CRNLFE	30	20	15	6	4	2			
Cart. 1221 CRNLFE	120	80	60	24	16	8			

cim 1221 CRNLFE



cim 1222 CRNLFE

cim 1220 CRNLMA



cim 1222 CRNLMA

Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

RACCORDEMENT PAR SERTISSAGE/MÂLE				cimpress			RACORES PRESS/MACHO		
DN	15x1/2"	22x3/4"	28x1"	35x1 1/4"	42x1 1/2"	54x2"			
€ 1220 CRNLMA	7,92	11,75	15,72	24,10	42,83	62,80			
Box 1220 CRNLMA	30	20	15	6	4	2			
Cart. 1220 CRNLMA	120	80	60	24	16	8			
€ 1221 CRNLMA	7,92	11,75	15,72	24,10	42,83	62,80			
Box 1221 CRNLMA	30	20	15	6	4	2			
Cart. 1221 CRNLMA	120	80	60	24	16	8			

cim 1221 CRNLMA



cim 1222 CRNLMA

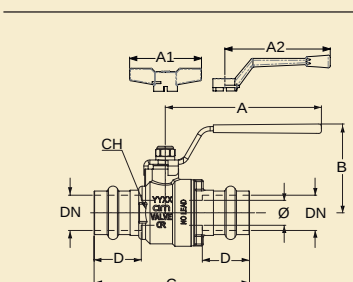
cim 1224 CRNL



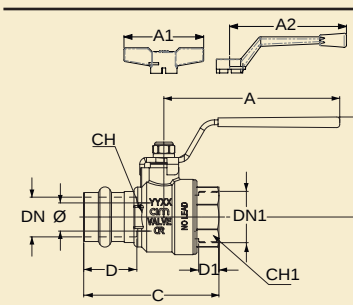
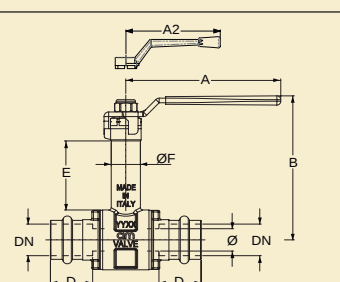
Robinet à boiss. sphér. avec rallonge d'isolation raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T17
Válvula de esfera tipo prolongada con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T17

RACCORDEMENT PAR SERTISSAGE				cimpress			RACORES PRESS/PRESS		
DN	15x15	22x22	28x28	35x35	42x42	54x54			
€ Cim 1224 CRNL	20,15	24,42	25,48	36,50	65,90	91,24			
Box Cim 1224 CRNL	30	20	15	6	4	2			
Cart. Cim 1224 CRNL	120	80	60	24	16	8			
€ Cim 1226 CRNL	20,15	24,42	25,48	36,50	65,90	91,24			
Box Cim 1226 CRNL	30	20	15	6	4	2			
Cart. Cim 1226 CRNL	120	80	60	24	16	8			

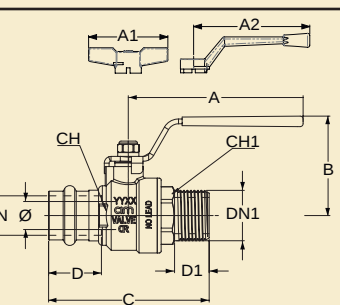
cim 1226 CRNL



Cim 1220 CRNL - 1221 CRNL - 1222 CRNL										Cim 1224 CRNL - 1226 CRNL									
DN	Grms.	A/A2	A1	B/A	B/A2	C	D	Prof.		Grms.	A/A2	A1	B/A	B/A2	C	D	E	F	Prof.
15x15	191	90	55	47	50	78	22	M/V		356	100	-	91	100	84	22	45	19	M/V
22x22	311	90	55	52	54	91	25	M/V		494	100	-	94	104	98	25	50	19	M/V
28x28	485	110	75	56	63	99	27	M/V		738	120	-	106	120	105	27	50	21	M/V
35x35	718	110	75	65	72	107	27	M/V		972	120	-	110	124	114	27	50	21	M/V
42x42	1171	150	105	81	82	132	32	M		1570	150	-	128	148	143	32	55	26	M
42x42	1171	150	105	81	82	132	32	V		1570	150	-	128	148	143	32	55	26	V
54x54	1660	150	105	88	90	155	33	M		2284	150	-	136	155	163	33	55	26	M
54x54	1748	150	105	88	90	163	37	V		2368	150	-	136	155	171	37	55	26	V



Cim 1220 CRNLFE - 1221 CRNLFE - 1222 CRNLFE										Cim 1220 CRNLMA - 1221 CRNLMA - 1222 CRNLMA									
DN	Grms.	A/A2	B/A	B/A2	C	D	D1	CH1	Prof.	Grms.	A/A2	B/A	B/A2	C	D	D1	CH1	Prof.	
15x1/2"	182	90	47	50	62	22	13	25	M/V	200	90	47	50	75	22	17	24	M/V	
22x3/4"	294	90	52	54	70	25	13	31	M/V	307	90	52	54	84	25	18	27	M/V	
28x1"	465	110	56	63	81	27	14	38	M/V	507	110	56	63	95	27	21	36	M/V	
35x1 1/4"	709	110	65	72	90	27	17	47	M/V	805	110	65	72	108	27	25	47	M/V	
42x1 1/2"	1157	150	81	82	109	32	18	54	M	1182	150	81	82	125	32	26	50	M	
42x1 1/2"	1157	150	81	82	109	32	18	54	V	1182	150	81	82	125	32	26	50	V	
54x2"	1656	150	88	90	130	33	20	66	M	1769	150	88	90	147	33	30	65	M	
54x2"	1698	150	88	90	134	37	20	66	V	1811	150	88	90	151	37	30	65	V	



cim 1220.1 CRNL



Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

RACC. PAR SERTISSAGE - Ø TUYAU EN CUIVRE U.S.A.				cimpress						RACORES PRESS/PRESS - Ø TUBO DE COBRE EE.UU.			
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"			
€	Cim 1220.1 CRNL	8,20	12,12	16,30	25,00	44,15	64,80	142,00	210,00	320,00			
Box	Cim 1220.1 CRNL	20	15	10	8	4	2	2	1	1			
Cart.	Cim 1220.1 CRNL	80	60	40	32	16	8	4	2	2			

cim 1220.1 CRNLFE



Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

RACC. PAR SERTISSAGE/FEMELLE - Ø TUYAU EN CUIVRE U.S.A.				cimpress						RACORES PRESS/HEMERA - Ø TUBO DE COBRE EE.UU.			
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"			
€	Cim 1220.1 CRNLFE	7,80	11,58	15,48	23,75	42,10	61,56	140,00	206,00	314,00			
Box	Cim 1220.1 CRNLFE	20	15	10	8	4	2	2	1	1			
Cart.	Cim 1220.1 CRNLFE	80	60	40	32	16	8	4	2	2			

cim 1220.1 CRNLMA



Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

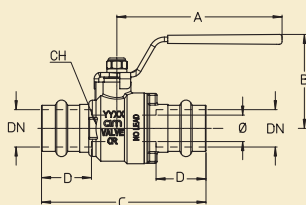
RACC. PAR SERTISSAGE/MÂLE - Ø TUYAU EN CUIVRE U.S.A.				cimpress						RACORES PRESS/MACHO - Ø TUBO DE COBRE EE.UU.			
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"			
€	Cim 1220.1 CRNLMA	7,92	11,75	15,72	24,10	42,83	62,80	141,00	208,00	317,00			
Box	Cim 1220.1 CRNLMA	20	15	10	8	4	2	2	1	1			
Cart.	Cim 1220.1 CRNLMA	80	60	40	32	16	8	4	2	2			

cim 1224.1 CRNL

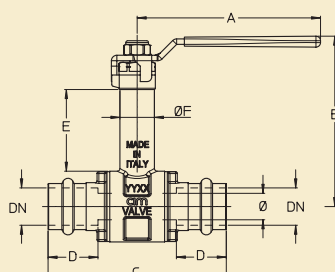
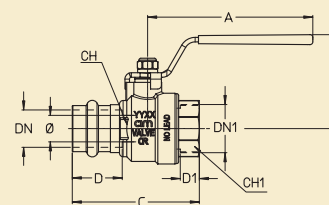


Robinet à boiss. sphér. raccordement par sertissage - laiton sans plomb "CR" SÉRIE T16
Válvula de esfera con sistema para racores press - aleación sin plomo "CR" SERIE T16

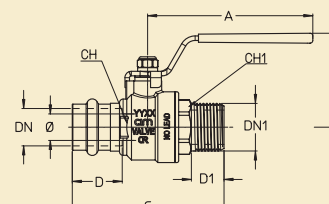
RACC. PAR SERTISSAGE - Ø TUYAU EN CUIVRE U.S.A.				cimpress						RACORES PRESS/PRESS - Ø TUBO DE COBRE EE.UU.			
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"			
€	Cim 1224.1 CRNL	20,15	24,42	25,48	36,50	65,90	91,24	-	-	-			
Box	Cim 1224.1 CRNL	20	15	10	8	4	2	-	-	-			
Cart.	Cim 1224.1 CRNL	80	60	40	32	16	8	-	-	-			



Cim 1220.1 CRNL										Cim 1220.1 CRNLFE									
DN	DN1	Grms.	A	B	C	D	CH	Prof.		DN1	Grms.	A	B	C	D	D1	CH	CH1	Prof.
15	1/2"	182	90	47,3	62,1	22	24	V		1/2"	182	90	47,3	62,1	22	12,5	24	25	V
22	3/4"	294	90	51,8	70	25	31	V		3/4"	294	90	51,8	70	25	12,5	31	31	V
28	1"	465	110	56,2	80,5	27	38	V		1"	465	110	56,2	80,5	27	14	38	38	V
35	1 1/4"	709	110	65,2	90,4	27	47	V		1 1/4"	709	110	65,2	90,4	27	17	47	47	V
42	1 1/2"	1157	150	80,8	108,5	32	58	V		1 1/2"	1157	150	80,8	108,5	32	18	58	54	V
54	2"	1698	150	88,2	133,5	37	71	V		2"	1698	150	88,2	133,5	37	20	71	66	V
60	2 1/2"	3710	240	121,3	200,5	55	82	C		2 1/2"	3325	240	121,3	163,5	55	23	82	82	C
72	3"	5000	240	130,3	214	55	96	C		3"	4850	240	130,3	180	55	25	96	96	C
94	4"	7890	240	145,3	241	60	123	C		4"	7260	240	145,3	208	60	29	123	123	C



Cim 1224.1 CRNL										Cim 1220.1 CRNLMA									
DN	Grms.	A	B	C	D	E	F	Prof.		DN1	Grms.	A	B	C	D	D1	CH	CH1	Prof.
15	356	100	90,5	84,2	22	45	19	V		1/2"	182	90	47,3	62,1	22	12,5	24	25	V
22	494	100	94	98,2	25	45	19	V		3/4"	294	90	51,8	70	25	12,5	31	31	V
28	738,5	120	106	105,2	27	50	20,5	V		1"	465	110	56,2	80,5	27	14	38	38	V
35	971,5	120	110	113,7	27	50	20,5	V		1 1/4"	709	110	65,2	90,4	27	17	47	47	V
42	1570	150	128	142,5	32	55	26	V		1 1/2"	1157	150	80,8	108,5	32	18	58	54	V
54	2368	150	135,5	171,2	37	55	26	V		2"	1698	150	88,2	133,5	37	20	71	66	V
60	-	-	-	-	-	-	-	-		2 1/2"	3680	240	121,3	191	55	32	82	82	C
72	-	-	-	-	-	-	-	-		3"	5435	240	130,3	208	55	35,5	96	96	C
94	-	-	-	-	-	-	-	-		4"	8120	240	145,3	241	60	41,5	123	123	C



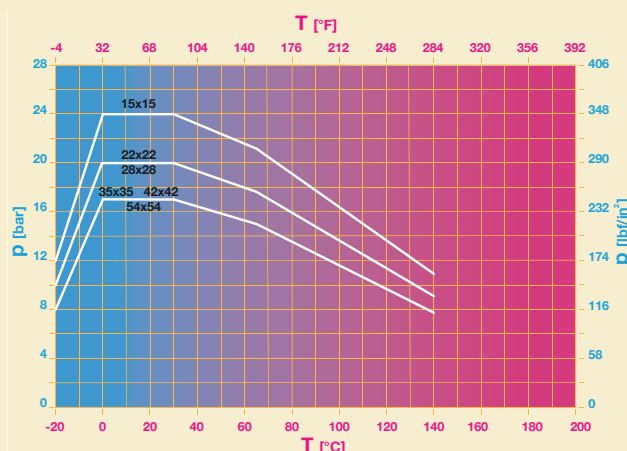
Robinetts à boisseau sphérique **cimpress** PATENTED Válvulas de esfera

SÉRIE: les robinets à boisseau sphérique **cimpress** sont à passage intégral.

UTILISATIONS: ils peuvent être employés dans les systèmes de raccordement par sertissage à froid sur les tubes en acier inoxydable et en cuivre et sur les tubes galvanisés, dans les réseaux sanitaires des installations de chauffage et de refroidissement et dans les réseaux distribution eau potable.

RACCORDEMENT: les profils des robinets **cimpress** de 15 à 35 mm sont égaux et aptes pour raccordement par sertissage avec profils "M" ou "V". Pour les robinets de 42mm et 54mm les profils "M" et "V" sont différents. Pour les commandes de ces dimensions de 42 mm et 54 mm, il est nécessaire d'indiquer le type de profil souhaité.

DIAGRAMME PRESSION/TEMPÉRATURE DIAGRAMA DE PRESIÓN/TEMPERATURA



ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ: 100% des robinets fabriqués sont essayés soit en position ouverte, soit en position fermée par essai pneumatique à 7 bar avec un système informatisé.

SPHÈRES: elles sont à passage total type linéaire et solide pour éviter pertes de charge et turbulences. Surface spéculaire, diamantée et chromée.

TIGE: antidéflagrante

BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ: l'étanchéité sur le tube est obtenue par sertissage du manchon par la bague d'étanchéité O-ring en EPDM noir siliconé. La bague d'étanchéité des robinets **cimpress** est brevetée, elle a un profil lenticulaire qui adhère parfaitement à la chambre toroïdale. **Si le sertissage n'est pas parfait, il y a une fuite des manchons.**

Les robinets **cimpress** ont les avantages suivants:

- O-ring avec profil lenticulaire et 20% de plus de surface d'étanchéité;
- Réduction du risque d'endommagement sur la bague d'étanchéité;
- Facilité de raccordement du tube.

SÉCURITÉ: les robinets **cimpress** ne nécessitent pas de soudure ou de brasage. En conséquence, aucun risque d'incendie ou de dégâts.

PRUEBAS DE ESTANQUEIDAD: 100% de las válvulas se someten a ensayos en posición tanto abierta como cerrada, realizando ensayos neumáticos a 7 bares con sistema computarizado.

ESFERAS: paso total tipo lineal sin pérdidas de carga ni turbulencias. Superficie especular, diamantada y cromada.

EJE: antiestallido

ANILLO DE ESTANQUEIDAD: la estanqueidad del tubo se obtiene presionando el manguito por medio del anillo de estanqueidad O-ring de EPDM negro siliconado. El anillo de estanqueidad de las válvulas **cimpress** está patentado, tiene un perfil lenticular que se adhiere perfectamente a la cámara toroidal. **Si por error no se presiona correctamente, se producirá una pérdida a través de los manguitos.**

Las principales ventajas de las válvulas son las siguientes:

- el O-ring con perfil lenticular tiene una superficie de estanqueidad un 20% mayor que el de sección redonda;
- Disminución considerable del riesgo de que se dañe el anillo de estanqueidad;
- Fácil inserción del tubo.

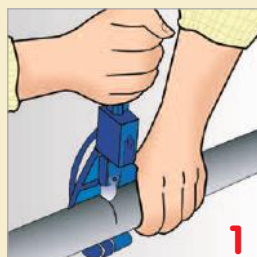
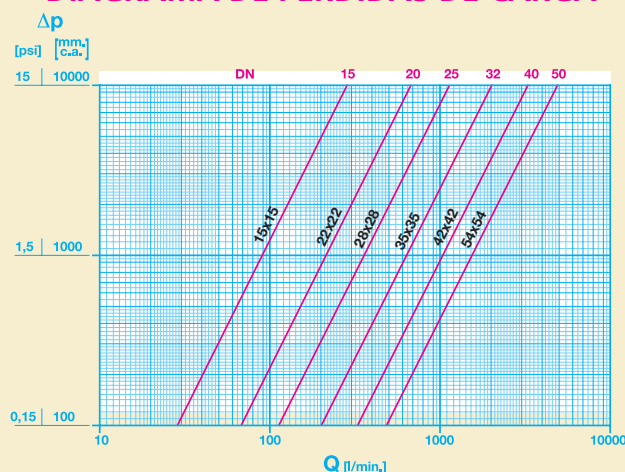
SEGURIDAD: Las válvulas **cimpress** no requieren ningún tipo de soldadura o abrasamiento por lo que se elimina todo riesgo de incendio.

SERIE: las válvulas **cimpress** son de paso total.

APLICACIONES: se pueden utilizar para los sistemas de racores a presión en frío con tubos de acero inoxidable y de cobre o con tubos galvanizados, en las instalaciones higiénico-sanitarias de calefacción o acondicionamiento, así como en las redes de distribución de agua potable.

RACORES: los perfiles de las válvulas **cimpress** de 15 a 35 mm son iguales y aptos para presión tanto con perfil "M" o "V". En las válvulas de 42 mm y 54 mm los perfiles "M" y "V" son diferentes. En los pedidos de las medidas 42 mm y 55 mm se debe indicar el tipo de perfil que se desea.

DIAGRAMME PERTES DE CHARGE DIAGRAMA DE PÉRDIDAS DE CARGA



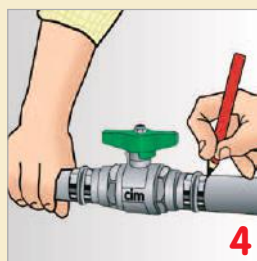
Couper le tube à angle droit.
Cortar el tubo en ángulo recto.



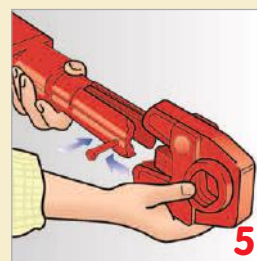
Ebarber intérieurement et extérieurement l'extrémité du tube.
Eliminar las rebabas en el interior y en el exterior del tubo.



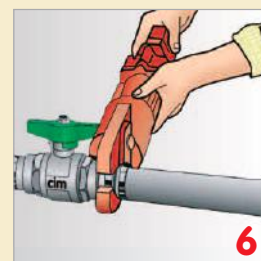
Vérifier que les O-rings d'étanchéité soient correctement positionnés dans leur siège. Il n'est pas nécessaire de les huiler, ni les graisser.
Controlar que el O-ring de estanqueidad esté colocado correctamente. No es necesario lubricar.



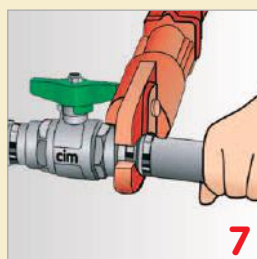
Introduire à fond le tube dans le robinet et marquer la profondeur de cet emboîtement.
Introducir el tubo en la válvula y empujar hasta el tope marcando la profundidad del ensamblaje.



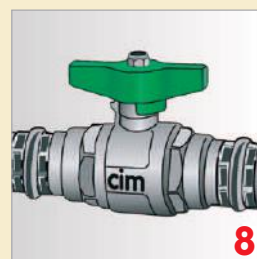
Equiper la sertisseuse avec les mâchoires appropriées.
Regular la mordaza.



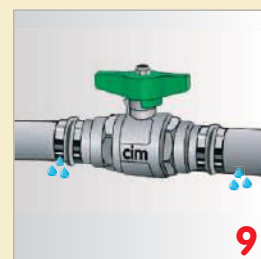
Placer le contour de la mâchoire de la sertisseuse autour du manchon en vérifiant bien le repère du point d'emboîtement (4). Colocar la mordaza en torno al manguito controlando que la profundidad de introducción sea correcta (4).



Exercer la pression requise sur le manchon.
Presionar el manguito.



Le sertissage à froid assure une liaison solide et durable.
La unión a presión garantiza una conexión duradera.



Si le sertissage n'est pas parfait, il y a une fuite des manchons.
Si por error no se ha presionado correctamente, se producirá una pérdida por el manguito.

cim 1220 CRNL



cim 1220.1 CRNL



DN	Ø tuyau cuivre européen Ø tubo de cobre europeo	DN	Ø tuyau cuivre U.S.A. Ø tubo de cobre EE.UU.
1/2"	mm 15	1/2"	mm 15,875
3/4"	mm 22	3/4"	mm 22,225
1"	mm 28	1"	mm 28,575
1 1/4"	mm 35	1 1/4"	mm 34,925
1 1/2"	mm 42	1 1/2"	mm 41,275
2"	mm 54	2"	mm 53,975
2 1/2"	mm 76,1	2 1/2"	mm 66,675
3"	mm 88,9	3"	mm 79,375
4"	mm 108	4"	mm 104,775

WRAS

Water Regulations Advisory Scheme

This certifies that

CAV. UFF. GIACOMO CIMBERIO SPA

has had the undermentioned product examined, tested and found, when correctly installed, to comply with the requirements of the United Kingdom Water Supply (Water Fittings) Regulations/Scottish Water Byelaws.

CIM 1220M & CIM 1220V RANGES OF SPHERICAL VALVES (15MM - 54MM)

This certificate by itself is not evidence of a valid WRAS Approval. Confirmation of the current status of an approval must be obtained from the WRAS Directory (www.wras.co.uk/directory)

The product so mentioned will be listed in the Water Fittings and Materials Directory for a period until:

31 OCTOBER 2017

1210316

Certificate No.

Chairman, Test and Assessment Group

Secretary

WRAS
APPROVED
PRODUCT



REFERITO ANALITICO TEST DI DEZINCIFICAZIONE

Mod. 7.5/06/g Rev. 02
Pag 1 di 1

DEZINCIFICATION RESISTANCE OF BRASS

Ref. n. 21/12/adz
Date: 31/10/12
Laboratory: RUVECOLAB - La Tecnogalvano S.r.l.

Samples Identification:

Cim 1220CRNL-3/4" → 21/12/adz-A valve 3/4" in brass



Manufacturer: CIMBERIO SPA - 28017 San Maurizio D'opaglio (NO)
Customer: CIMBERIO SPA - 28017 San Maurizio D'opaglio (NO)
Test method: UNI EN ISO 6509 Determination of dezincification resistance of brass
Tested piece: n°1 section of the sample with an exposed surface of ~375mm² and with the length of the examined section of 14mm.

Test conditions:

- Solution type: Copper Chloride 12.8 g/l in water
- Test temperature: 75°C ± 3
- Exposure time: 24 hours ± 0,5

Compliance with standard: The tested piece Cim 1220CRNL-3/4" (21/12/adz-A) comply with UNI EN ISO 6509

Table of measure:

Measure point	Value (in µm)	Magnification	Limit value (in µm)
(All the measure points on 14 mm of section)	n.r. (less than 1 micron)	100	200*

* See UNI EN 12420:2000

Viewing under a microscope all the sample's available surface, there isn't any penetration point of copper(II) chloride (see photo).



LA TECNOGALVANO SRL
Massimiliano Coligara



Sede legale e amministrativa:
P. IVA 01127960033 - R.E.A. NO 160566 - Reg. Imp. NO 01127960033 - Cap. Soc. € 52.000.000 (i)
Via Salvo D'Acquisto, 9/B - 28076 Barco (NO) - Italy
Tel. +39 0322 990022 - Fax +39 0322 97426 - E-mail: info@lategnogalvano.it
www.lategnogalvano.it



REFERITO ANALITICO STRESS CORROSION CRACKING TEST USING AMMONIA

Mod. 7.5/06/h Rev. 02
Pag 1 di 1

AMMONIA TEST FOR STRESS CORROSION RESISTANCE OF COPPER ALLOY

Ref n°: 23/12/at
Date: 31/10/12
Laboratory: RUVECOLAB - La Tecnogalvano S.r.l.

Samples Identification:

Cim 1220CRNL-1/2" → 23/12/at-A valve 1/2"



Manufacturer: CIMBERIO SPA - 28017 San Maurizio D'opaglio (NO)

Customer: CIMBERIO SPA - 28017 San Maurizio D'opaglio (NO)

Test method: Ammonia test for stress corrosion resistance ISO 6957

Test conditions:

- Solution type: 107 g / l of ammonium chloride in deionized water, from 30% to 50% of sodium hydroxide for pH adjustment
- pH of the solution: 10,0 ± 0,1 (at 22°C ± 1)
- Test temperature: 22°C ± 1

Total duration of the test: 48 hours (required by the customer; time standard of test 24 hours)

Anomalies found during test: nothing

Compliance with standard: All the samples comply with ISO 6957. After viewing the samples under a stereomicroscope and electron microscopy there isn't any cracks at the structural level.



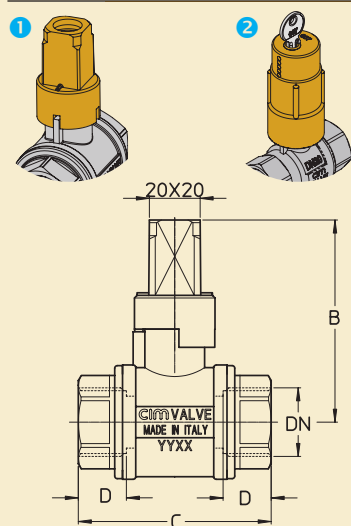
LA TECNOGALVANO SRL
Massimiliano Coligara



Sede legale e amministrativa:
P. IVA 01127960033 - R.E.A. NO 160566 - Reg. Imp. NO 01127960033 - Cap. Soc. € 52.000.000 (i)
Via Salvo D'Acquisto, 9/B - 28076 Barco (NO) - Italy
Tel. +39 0322 990022 - Fax +39 0322 97426 - E-mail: info@lategnogalvano.it
www.lategnogalvano.it

cim 206 - 206/12 - 206/14

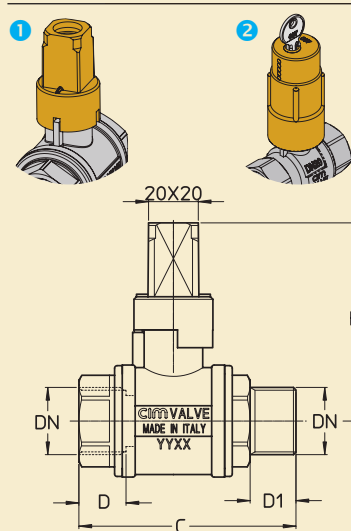
① Capuchon blocable en position "ouvert/fermé" - ② Possibilité d'installation du capuchon de sécurité avec commande à clé cim 953B - 955B
Posibilidad de instalar el capuchón de seguridad con mando a llave cim 953B - 955B



	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Cim 206	Grms.	255	260	410	660	880	1325	1725	2990
	B	67	67	71	79	83	94	100	106,5
	C	47	50	64	74	88	100,5	105,5	130
	D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5
Cim 206/12	Grms.	-	-	300	425	660	965	1360	2055
	B	-	-	70	74	78	86	99	106,5
	C	-	-	61	68	82	92	106	125
	D	-	-	17	18,5	21	22,5	23	26
Cim 206/14	Grms.	-	-	280	400	550	835	1165	1655
	B	-	-	70	74	78	86	99	106,5
	C	-	-	52	57	68	81	95,5	112
	D	-	-	12,5	12,5	14	17,5	18	20

cim 207 - 207/12 - 207/14

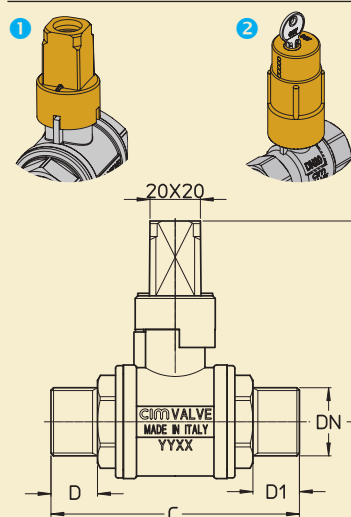
① Capuchon blocable en position "ouvert/fermé" - ② Possibilité d'installation du capuchon de sécurité avec commande à clé cim 953B - 955B
Posibilidad de instalar el capuchón de seguridad con mando a llave cim 953B - 955B



	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Cim 207	Grms.	260	270	410	680	885	1405	1785	2930
	B	67	67	71	79	83	94	100	106,5
	C	55,5	57	72	85	96	111,5	120	144
	D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	29
	D1	12,5	12,5	15,5	18	20,5	21,5	25	28
Cim 207/12	Grms.	-	-	285	410	610	915	1225	1915
	B	-	-	70	74	78	86	99	106,5
	C	-	-	60	69	79,5	92	106	124
	D	-	-	17	18,5	21	22,5	23	26,5
	D1	-	-	15,5	18	18,5	22	23	26
Cim 207/14	Grms.	-	-	280	400	550	850	1150	1740
	B	-	-	70	74	78	86	99	106,5
	C	-	-	56	63	73	86	100	118
	D	-	-	12,5	12,5	14	17,5	18	20
	D1	-	-	15,5	18	18,5	22	23	26

cim 208 - 208/12 - 208/14

① Capuchon blocable en position "ouvert/fermé" - ② Possibilité d'installation du capuchon de sécurité avec commande à clé cim 953B - 955B
Posibilidad de instalar el capuchón de seguridad con mando a llave cim 953B - 955B



	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Cim 208	Grms.	265	275	400	705	900	1460	1860	3020
	B	67	67	71	79	83	94	100	106,5
	C	64	64	80	96	105	122,5	134	158
	D	12,5	12,5	15,5	18	20,5	21,5	25	28
	D1	12,5	12,5	15,5	18	20,5	21,5	25	28
Cim 208/12 Cim 208/14	Grms.	-	-	295	415	600	965	1190	1885
	B	-	-	70	74	78	86	99	106,5
	C	-	-	69	77	87	103	116	139
	D	-	-	17	18	21	25	26	27,5
	D1	-	-	15,5	18	18,5	22	23	26

cim 206



cim 207

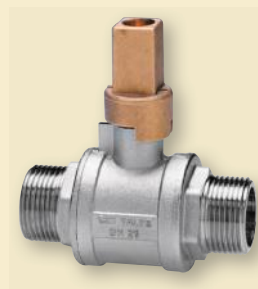
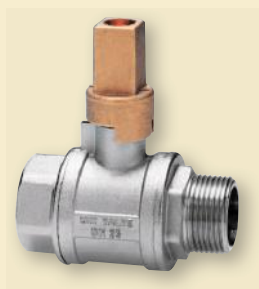
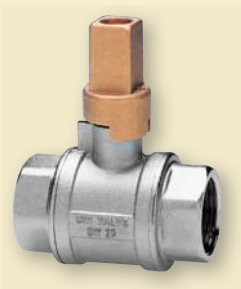


cim 208



Robinet à boisseau sphérique SÉRIE T10 avec capuchon 20x20 blocable en position "ouvert/fermé"

Válvulas de esfera SERIE T10 con cuadradillo 20x20 bloqueable en posición "abierto/cerrado"



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 206	7,65	7,72	11,00	16,15	21,20	32,65	42,40	70,22
Box Cim 206	50	50	30	20	15	10	6	3
€ Cim 207	7,88	8,10	11,26	17,06	21,88	34,06	44,10	72,18
Box Cim 207	50	50	30	20	15	10	6	3
€ Cim 208	8,10	8,44	11,48	17,96	22,62	35,74	46,52	73,65
Box Cim 208	50	50	30	20	15	10	6	3

cim 206/12



cim 207/12

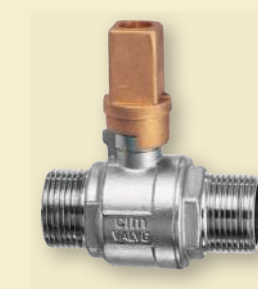
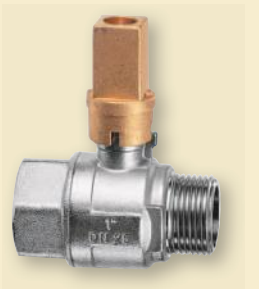


cim 208/12



Robinet à boisseau sphérique SÉRIE T12 avec capuchon 20x20 blocable en position "ouvert/fermé"

Válvulas de esfera SERIE T12 con cuadradillo 20x20 bloqueable en posición "abierto/cerrado"



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 206/12	-	-	8,44	11,38	16,41	24,35	35,84	53,90
Box Cim 206/12	-	-	40	30	20	12	7	4
€ Cim 207/12	-	-	8,50	11,52	16,50	24,50	36,24	54,40
Box Cim 207/12	-	-	40	25	20	12	7	4
€ Cim 208/12	-	-	8,70	11,82	16,82	24,86	36,90	55,00
Box Cim 208/12	-	-	40	30	20	12	7	4

cim 206/14



cim 207/14

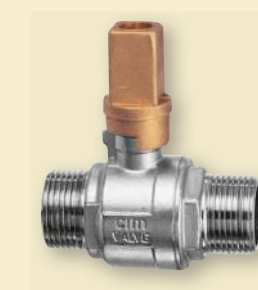
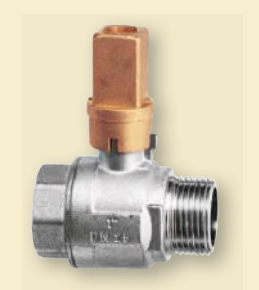


cim 208/14



Robinet à boisseau sphérique SÉRIE T14 avec capuchon 20x20 blocable en position "ouvert/fermé"

Válvulas de esfera SERIE T14 con cuadradillo 20x20 bloqueable en posición "abierto/cerrado"



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
€ Cim 206/14	-	-	7,78	10,26	13,70	20,78	32,30	46,00
Box Cim 206/14	-	-	40	25	20	12	8	5
€ Cim 207/14	-	-	7,96	10,86	14,46	21,96	32,90	46,66
Box Cim 207/14	-	-	40	25	20	12	8	5
€ Cim 208/14	-	-	8,70	11,82	16,82	24,86	36,90	55,00
Box Cim 208/14	-	-	40	25	20	12	8	5

Conditions générales de vente / Condiciones generales de venta

Nos ventes sont exécutées exclusivement aux conditions qui suivent ci-dessous, de façon que toutes commandes acceptées par nous sont livrées à ces conditions, par dérogation à n'importe quelle norme, sauf différent accord écrit et signé par nous.

1. Les commandes ou les engagements prises par nos agents sont valables seulement après notre acceptation ou confirmation.
2. Les données, les articles, les prix, les caractéristiques indiqués dans nos catalogues, tarifs, tableaux, lettres, etc. sont seulement indicatifs; ils peuvent être changés sans aucun préavis, et ont une valeur qui nous engage seulement en cas de notre acceptation ou confirmation par écrit.
3. N'importe quel plan ou documentation technique concernant nos articles, même si envoyé au client, demeure de notre propriété exclusive, et il ne peut pas être utilisé par le client, ou copié, reproduit, transmis ou communiqué à des tiers sans notre autorisation précédente par écrit.
4. L'emballage est à la charge du commettant et c'est facturé au client au prix coûtant. On n'accepte pas emballage de retour.
5. Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire car, elles sont considérées comme vendues chez notre établissement, sauf indication écrite contraire. En conséquence, elles ne sont pas assurées par nous pendant le transport, sauf demande écrite présentée par le client, qui en soutien le coût relatif.
6. En cas d'avarie, comme nos emballages sont exécutés selon les règles de l'art, les réserves et les demandes de dédommagement doivent être présentées aux transporteurs.
7. Notre garantie est limitée au remplacement de la pièce défectueuse, qui doit nous être retournée, et par conséquent, elle exclut tout frais, dommages, intérêts ou indemnités supplémentaires. Dans tout les cas, les composants de notre production reconnus par nous comme défectueux, seront simplement remplacés, à condition que le client présente la réclamation dans le délai maximum établi par la normative en cours. Notre responsabilité est limitée aux défauts qui arrivent dans les conditions normales d'utilisation selon les instructions données par nous même (voir notre notice pour installation, emploi et entretien). Les réclamations doivent nous parvenir dans le 8 jours de la date de réception de la marchandise.
8. Les termes de vente indiqués dans nos offres ou acceptations sont indicatifs et pas engageant. Incendies, inondations, chômages ou autre cas de force majeure suspendent ces termes de droit.
9. Sauf indications contraires par écrit, tous les paiements doivent être effectués chez notre siège. Traités ou autres moyens de paiement convenus ne signifient pas modifications ou dérogations à cette norme. En cas de paiement échelonné, la manque d'accomplissement à l'échéance implique la déchéance du délai, l'exigibilité immédiate du montant total, et la date pour le calcul des intérêts de demeure et de la revalorisation monétaire selon les indices "Istat" du coût de la vie émise par la Chambre de Commerce à Novara. Les marchandises restent de notre propriété jusqu'au paiement du montant total dû.
10. Pour n'importe quelle différend commercial sur notre vente, le contrat sera réglé par la loi italienne et le ressort s'y rapportant sera exclusivement du Tribunal de Novara.

La maison Cimberio S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des articles figurant dans cette liste de prix.

La riproduzione totale o parziale è severamente vietata a norma di legge. Disegni e dimensioni rappresentano gli standards di ogni articolo, classe e misura, e sono soggetti a variazioni, senza preavviso. La riproduzione totale o parziale è severamente vietata a norma di legge.

De conformidad con la ley, queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial. Los diseños y dimensiones representan los estándares de cada artículo, clase y medida, y serán susceptibles de modificación sin preaviso. De conformidad con la ley, queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial.

Realizamos todas nuestras ventas exclusivamente conforme a las "condiciones" que se indican a continuación, por lo que todos los pedidos que aceptamos se tramitan conforme a dichas condiciones, con independencia de cuanto se establezca en cualquier otra norma, salvo acuerdo escrito y firmado por nuestra parte.

1. Los pedidos o los compromisos que asumen nuestros representantes son válidos exclusivamente una vez que han sido aceptados o confirmados por nosotros.
2. Los datos, las mediciones, los artículos, los precios y las características que aparecen en nuestros catálogos, listas de precios, folletos, circulares, etc. tienen carácter indicativo, se pueden modificar sin preaviso y solo tienen carácter vinculante por nosotros cuando así se indique expresamente en la aceptación o confirmación.
3. Todo diseño o documento técnico relativo a nuestros productos, aunque se haya puesto a disposición del cliente, será siempre de nuestra exclusiva propiedad y el cliente no podrá utilizarlo, copiarlo, reproducirlo, transmitirlo o divulgarlo a terceros sin nuestra previa autorización por escrito.
4. El embalaje será a cargo del cliente y nosotros lo facturaremos al precio de coste. No se admite su devolución.
5. Nuestros productos viajan por cuenta y riesgo del destinatario ya que se entienden vendidos en fábrica, salvo indicación en contrario por escrito. Por tanto, nosotros nunca aseguramos su transporte, salvo que así lo requiera expresamente por escrito el cliente, en cuyo caso los gastos correspondientes correrán a su cargo.
6. En caso de avería, dado que nuestros productos se embalan perfectamente, será necesario presentar al transportista las reclamaciones y solicitudes de indemnización por daños y perjuicios oportunas.
7. Nuestra garantía se limita única y exclusivamente a la sustitución de la pieza, la cual se nos deberá devolver previamente. Por tanto, quedan imperativamente excluidos gastos, daños, intereses o indemnizaciones de cualquier tipo. En todo caso, las piezas de nuestra producción que hayamos reconocido como defectuosas se sustituirán únicamente previa reclamación por escrito del cliente en los plazos legalmente establecidos. En todo caso, nuestra responsabilidad se limitará a los defectos que se manifiesten en las condiciones de uso normales y durante un uso correcto de nuestros productos (véase la hoja de instrucciones para el montaje, uso y mantenimiento). Se considerarán válidas únicamente las reclamaciones que recibamos en el plazo de 8 días desde la recepción de la mercancía.
8. Los plazos de ejecución previstos en nuestras ofertas o confirmaciones son puramente indicativos y no tienen carácter vinculante. Incendios, inundaciones, huelgas y otras causas de fuerza mayor suspenderán legalmente dichos plazos.
9. Salvo disposición en contrario por escrito, todos los pagos se deberán realizar en nuestra sede. Las letras de cambio o cualesquiera otros medios de pago acordados no implican en ningún caso cambios o excepciones a esta disposición. En caso de pago aplazado, el incumplimiento de alguno de los plazos implicará la suspensión automática del aplazamiento y la exigibilidad inmediata del pago completo, así como el devengo de intereses de mora y revalorización monetaria conforme al índice Istat del coste de la vida de la Cámara de Comercio de Novara. Los productos serán de nuestra propiedad hasta el pago completo del importe debido.
10. Cualquier litigio relacionado con nuestra venta se regirá por la ley italiana y se someterá exclusivamente a los tribunales de Novara.

Cimberio S.p.A. se reserva el derecho a modificar en cualquier momento y sin preaviso las características técnicas de los productos de este catálogo.

